



INTERSPIRO

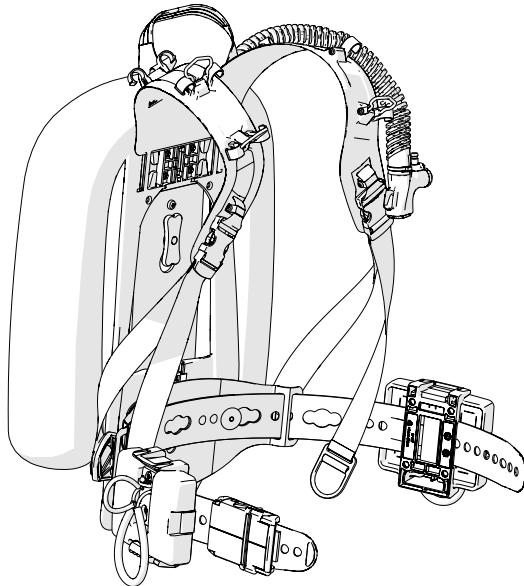
Keeps You Breathing

ENGLISH

DEUTSCH

NEDERLANDS

SVENSKA



Divator Pro BC / harness

User manual • Benutzerhandbuch • Gebruikershandleiding •
Användarhandbok

34271B01
2022-06

Copyright © 2022 Interspiro

This publication contains or refers to proprietary information which is protected by copyright. All rights are reserved. Interspiro®, Oxydive® and Divator® are registered trademarks belonging to Interspiro. This publication may not be copied, photocopied, reproduced, translated, or converted to any electronic or machine-readable form in whole or in part, without prior written approval from Interspiro.

Table of Contents

Divator Pro BC / harness	7
Introduction	7
Safety notice	7
Safety terminology and symbols	9
Technical description	10
Before use	11
Adjusting the belt	11
Adjusting the weight	13
Moving the weight holder on the belt	14
Assembling and removing the weight	14
Assembling and removing the BC	15
Assembling and removing the inflation cylinder	16
Assembling the cylinders on the harness	17
Donning	18
During use	20
Pre-dive checks	20
Diving	20
Emergency procedures	21
After use	23
Removing the apparatus	23
Cleaning and disinfecting	23
Service and testing	23
Transport and storage	23
Divator Pro Tarierweste / Bebänderung	25
Einführung	25
Sicherheitshinweis	25
Sicherheitsbegriffe und -symbole	27
Technische Beschreibung	29
Vor Gebrauch	30
Anpassen des Gurtes	30
Anpassen des Gewichts	32
Verschieben des Gewichtshalters auf dem Gurt	33
Montage und Demontage des Gewichts	34
Montage und Demontage der Tarierweste (BC)	35
Montage und Demontage der Inflatorflasche	36
Montage der Flaschen am Tragegestell	37
Anziehen	39
Während des Tauchens	42
Kontrollen vor dem Tauchen	42

Tauchen.....	42
Notfallmaßnahmen.....	43
Nach dem Tauchgang	45
Entfernen des Apparats	45
Reinigung und Desinfektion	45
Wartung und Prüfung	45
Transport und Lagerung	45
Divator Pro BC / draagstel	47
Inleiding	47
Veiligheidsverklaring	47
Veiligheidsterminologie en -symbolen	49
Technische beschrijving	51
Vóór gebruik	52
De riem afstellen	52
Instellen van het gewicht	55
Verplaatsen van de gewichthouder op de riem	55
Monteren en verwijderen van het gewicht	56
Monteren en verwijderen van de BC	57
Montage en demontage van de opblaascilinder	58
Montage van de cilinders op het draagstel	59
Aantrekken	60
Tijdens gebruik	62
Inspecties voor het duiken	62
Duiken	62
Noodprocedures	63
Na gebruik	65
Het apparaat verwijderen	65
Reiniging en ontsmetting	65
Onderhouden en testen	65
Vervoer en opslag	65
Divator Pro BC / bärställ	67
Introduktion	67
Säkerhetsföreskrifter	67
Säkerhetstermer och symboler	69
Teknisk beskrivning	70
Inför användning	71
Justering av bältet	71
Justering av vikten	73
Flytta vikthållaren på bältet	74
Montering och avlägsnande av vikten	74
Montering och avlägsnande av avvägningsväst	75

Montering och avlägsnande av inflatorflaskan.....	76
Montering av flaskorna på bärstället.....	77
Påtagning	78
Användning	80
Kontroller före dykning	80
Dykning	80
Åtgärder vid nödsituationer	81
Efter användning	83
Ta av apparaten	83
Rengöring och desinfektion	83
Service och testning	83
Transport och förvaring	83



Introduction

This user manual contains important safety, maintenance, and operation information. Read this manual thoroughly before diving.

Safety notice

This product, achieving neutral buoyancy for the user, has been tested in accordance with EN1809, and is to be used according to local regulations.

Manufacturer: Interspiro AB, Box 2853 18728 Täby Sweden

It is approved for use together with the Interspiro Divator Pro regulator unit, Divator full face mask / breathing valve, Divator DP1 surface supply system and the range of Interspiro diving cylinders.

This is not a lifejacket: it does not guarantee a head up position of the wearer at the surface.

Buoyancy: 190 N

Interspiro is not responsible for:

- combinations of products, unless put to market by Interspiro
- changes or adaptations made to the product by a third party

Declaration of conformity is found here:

<https://interspiro.com/en-gb/service-support/downloads/certificates-approvals>



Warning

Before using the Divator / OX10 / IS-Mix system, the user must have received full training in its use, have read and understood these operating instructions and demonstrated proficiency to a responsible trainer or supervisor. Failure to do so may result in injury or death for the user and can have serious consequences for people to be rescued and/or items of value to be saved.



Warning

All users of the Divator / OX10 / IS-Mix system must be certified by a nationally or internationally recognized scuba certification agency. Furthermore, all users of the Divator system must be adequately trained in its use by a certified diving instructor with knowledge and experience in the use of the Divator diving system.



Warning

All users of the Divator / OX10 / IS-Mix system must periodically undergo training in emergency procedures in shallow water to maintain preparedness in the event of an actual emergency.



Warning

High pressure gas systems must be handled with care. Damage to high pressure gas system components may result in injury or death. Interspiro is not liable for damages incurred as a consequence of failure to follow the instructions in this manual.



Warning

Before using the Divator / OX10 / IS-Mix system, the user must ensure that the system has been properly inspected and maintained.

**Warning**

The breathing gas shall meet the requirements for breathing gas according to EN 12021.

Safety terminology and symbols

In this document, the terms WARNING and NOTICE are used to indicate potential hazards. Read the accompanying information carefully and follow the safety instructions.

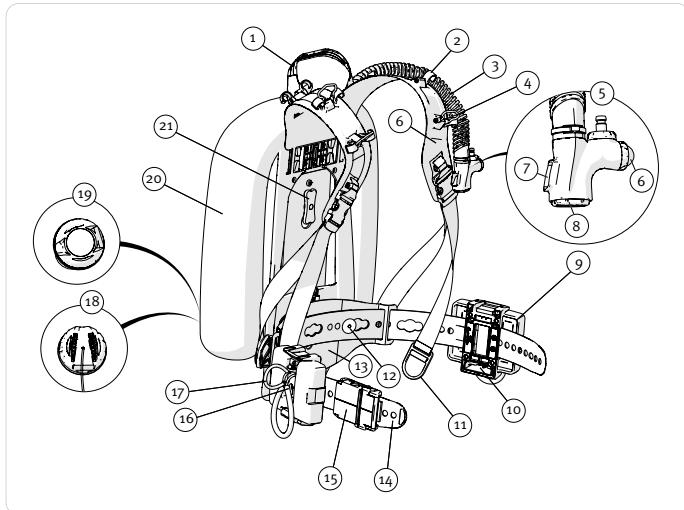
**Warning**

The WARNING type of hazard statement signifies that there is a risk of serious injury or death.

**Notice**

The Notice type of hazard statement signifies that there may be a risk of damage to equipment or property.

Technical description



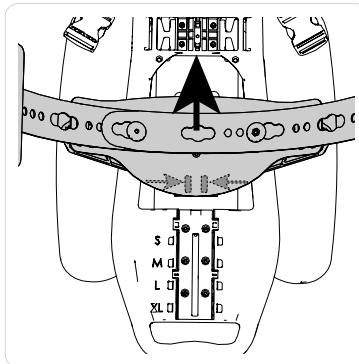
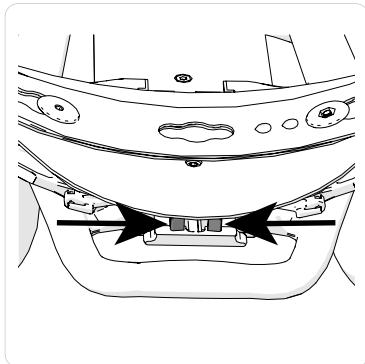
1. Handle
2. Hose holder
3. Inflator hose
4. D-ring
5. Inflator
6. Inflator button
7. Mouthpiece
8. Drain button
9. Droppable weight
10. Weight holder
11. D-ring
12. Knob for attaching belt
13. Size adjustable backplate for belt
14. Belt (right side)
15. Waist buckle
16. Release handle
17. Security lock
18. Overpressure valve with dump
19. Overpressure valve without dump
20. Buoyancy compensator
21. Backplate dogbone (for locking the cylinders)

Before use

Adjusting the belt

The belt can easily be removed from the Divator Pro harness before adjustment. Adjust the belt according to your size before using it the first time.

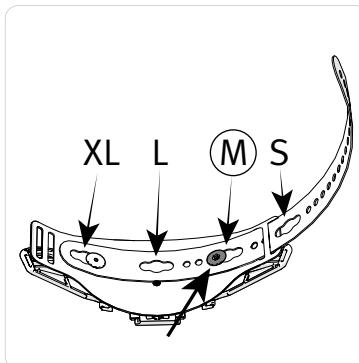
1. Remove the belt from the harness by pressing the two knobs together and push the belt upwards.



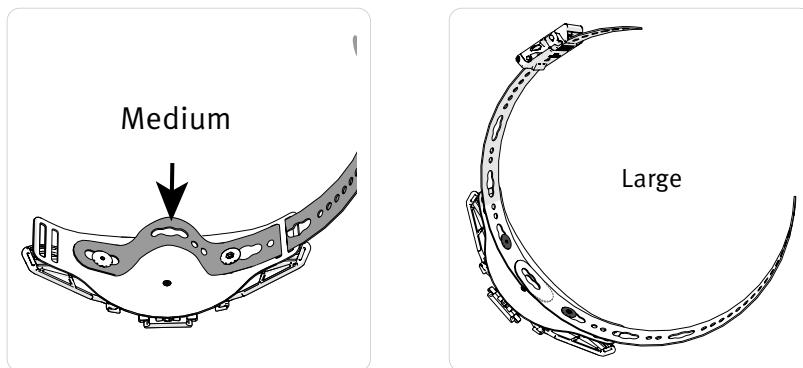
2. The belt can be adjusted to different sizes.

Insert one end of the belt. Attach the correct hole on the knob (that is pointed out in the image below) depending on which size you want.

Choose holes to fasten on the knobs depending on which size you want.



3. Put the hole for the correct size on the knob closest to the side you are assembling the side part on. If choosing the medium or small size the sides shall be fastened on both the knobs. Large or XL can only be fastened on one of the knobs for each side.
- Insert the other side and fasten it over the first side on the metal knob(s).

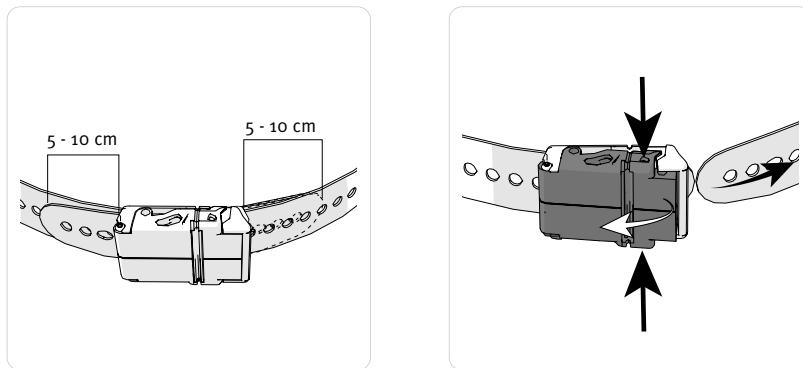


4. Put the belt on and tighten the sides evenly in the buckle. Make sure that the buckle are centered on your stomach and the backpiece are centered on your back.

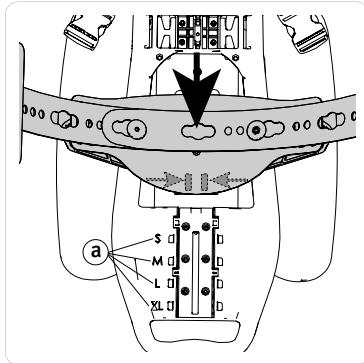
Around 5 - 10 cm of the ends of the belt should be visible on both sides when you have tightened the belt comfortably around your waist.

If there are too much or too little belt visible, follow the instruction in the previous step to adjust the belt to a size that fits better.

Open the belt by pressing on the buckle on both sides and pull forward.



5. When reassembling the belt. Lock it in the size slot (a) that fits your length.



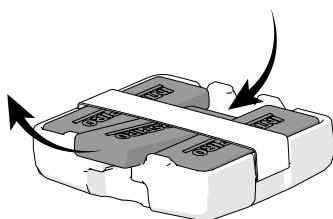
Adjusting the weight

The drop weight holders weighs 3 kg each, in total 6 kg. Three additional drop weights (weighing 0,5 kg each) can be added to each drop weight holder for a total weight of 2 x 4,5 kg, in total 9 kg.

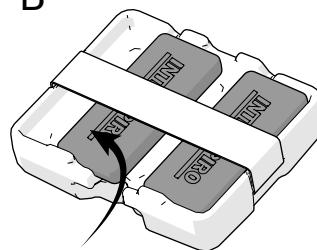
Remove the drop weights by lifting the middle one on the side where the drop weight holder has a cut-out, and then pulling it out (image A).

Add the drop weights by pushing them in where the drop weight holder has a cut-out. Move the first two to each side to be able to assemble the last one in the middle (image B).

A

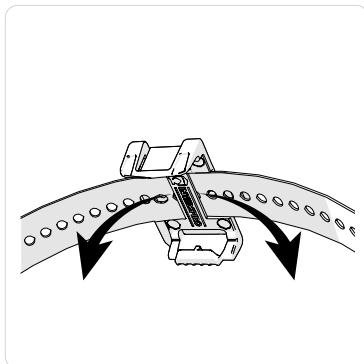
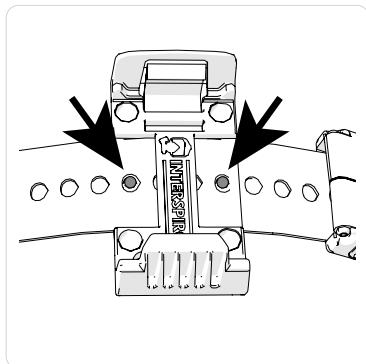


B



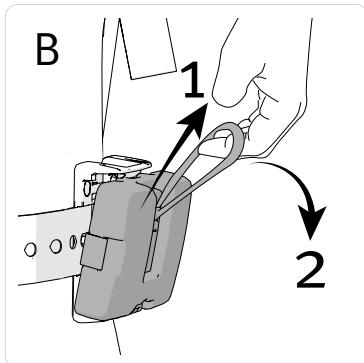
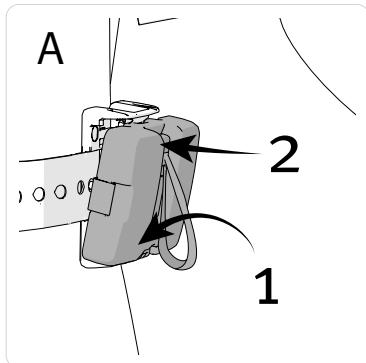
Moving the weight holder on the belt

1. Make sure that the drop weight holder(s) are in a good place on the belt. They should be easy to reach but not be in the way when locking the belt with the buckle. Move them if needed.
2. To move the weight holders, bend the belt to release the two metal knobs on the weight holder.

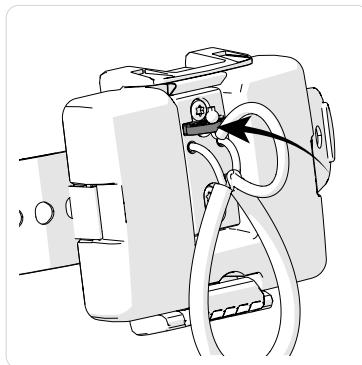


Assembling and removing the weight

1. Assemble the weight with the bottom first and then click it in place (image A).
Remove the weight by pulling the handle upwards and then outwards (image B).



2. The weight can be locked with the attached locking clip. This will prevent the weight to be removed by only pulling the handle.
The clip is fastened to the handle with a wire and then the clip is pushed into the release slide to lock the weight. To remove the weight, the locking clip first has to be pulled out.



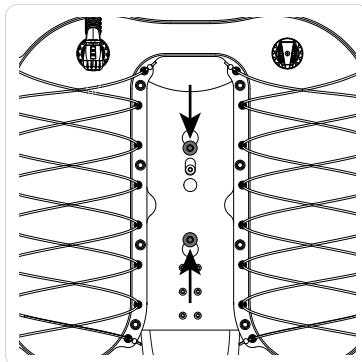
ENGLISH

Assembling and removing the BC

It is possible to dive with or without the BC attached to the harness.

Assemble the BC

1. Assemble the BC on the two knobs on the backplate of the harness.
2. First insert one of the knobs and then bend the BC a little until it is possible to insert the other knob.



Remove the BC

- Remove the BC by bending it a little bit until it is possible to remove it from the knobs.

Assembling and removing the inflation cylinder

There is an optional inflation cylinder 0,35l that can be used to fill the BC in an emergency.

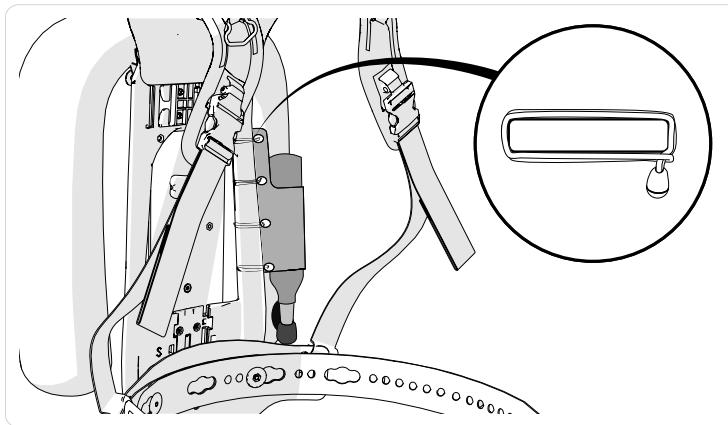
The inflation cylinder can be attached to either the lower left or the lower right side of the BC.

The BC must have a cylinder connection installed (instead of one of the pressure valves) to be able to assemble the inflation cylinder.

If the BC doesn't have a cylinder connection, it has to be installed by a certified Interspiro technician.

Assemble the inflation cylinder

1. Assemble the cylinder holder to the frame of the harness with the bungee cords.
2. Assemble the inflation cylinder into the cylinder holder.



3. Attach the inflation cylinder by screwing it completely into the cylinder connection on the BC, tighten by hand.

Remove the inflation cylinder

- Disassemble the inflation cylinder from the cylinder connection and remove the cylinder holder.

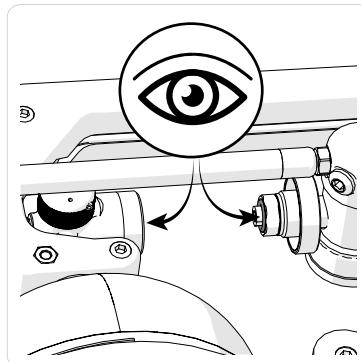
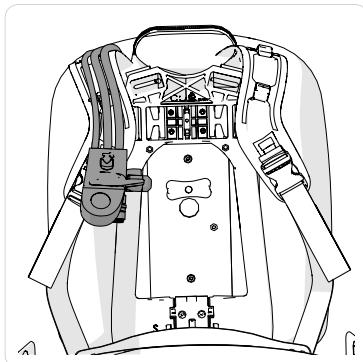
Assembling the cylinders on the harness

Make sure that the cylinders have sufficient pressure

1. Assemble the hoses for the reserve valve on the harness.

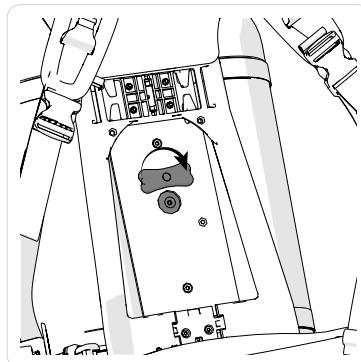
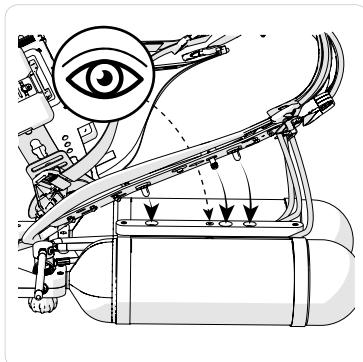
Make sure the cylinder valve connection and the high pressure connection are free from water, particles or dirt.

Make sure that the O-ring in the high pressure connection is intact and clean.



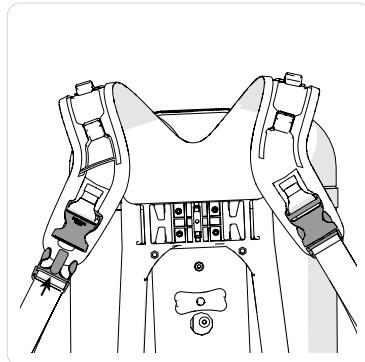
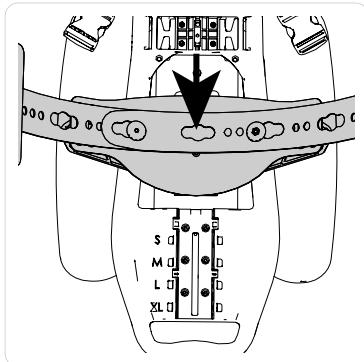
2. Assemble the cylinder pack on the harness. Use the hole as a guide to fit the harness, check that the plug is in the center of the hole.

Tighten with the hand screw.



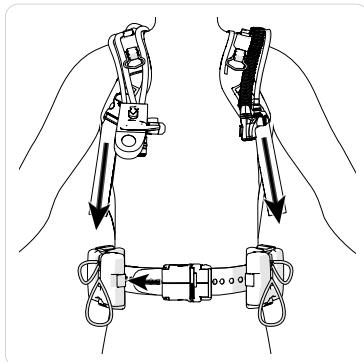
Donning

1. To adjust the height of the hip belt, push the red buttons under the hip belt together and slide the complete hip belt up or down to the correct size. The harness can be adjusted into four different sizes. Size indications are available on the frontside of the harness.
2. Click the shoulder straps onto the belt with the plastic clips.



3. Loosen the shoulder straps before donning.

4. Tighten the belt until it fits snugly and adjust the shoulder straps. The pressure gauge is swiveled and can be turned in any desired direction. Place it so it is easy to check during the dive.



Notice

When standing straight with the breathing apparatus donned, the majority of the weight shall be carried on the hips and not the shoulders.



Warning

Adjust the BC so that it does not restrict your breathing. Restriction of normal breathing while wearing your BC could result in injury or death. Before each dive, check all bands, straps, clips, and/or waist panels for proper adjustment.

5. Make sure that the drop weight holder(s) are in a good place on the belt. They should be easy to reach but not be in the way when locking the belt with the buckle. Move them if needed.
6. Connect the breathing hose to the breathing valve.
7. Don the face mask according to the instructions given in the face mask user manual.
8. Open the cylinder valve fully and close a quarter of a turn.

During use

Pre-dive checks

Check that the BC has no obvious leaks, by inflating the bladder until the over pressure valve vents. Listen for air leaks. If any are found, then service is necessary by an certified service technician.

Diving

1. Your final buoyancy is primarily affected by your body, your suit, your diving cylinder, and your weights. It is adjusted with your BC or dry suit.
2. Start your descent by releasing air slowly through the power inflator by holding the exhaust over your head and pushing the exhaust button. Let out just enough air to start your descent. As you descend and when you reach your desired depth you will need to add air to your BC by pressing the air inlet button of your low pressure inflator to attain “neutral” buoyancy.
3. It may be necessary to adjust the waist belt during the dive due to the compression and expansion of your diving suit.
4. You will need to add air to the BC as you descend and exhaust air from the BC as you ascend, to maintain neutral buoyancy throughout your dive.
5. Swim in a controlled way towards the surface. When you begin your ascent at the termination of your dive, you may need to release air from your BC.



Warning

Do not use your BC to pull you to the surface, as this may result in fast ascents. Control your ascent rate!

6. Inflate your BC when you reach the surface to attain a comfortable degree of buoyancy and lay back against the cylinder.

Emergency procedures

Weight release



Warning

If you are diving with a buoyant wetsuit or drysuit, be aware that releasing weights at depth should only be done if absolutely necessary (for example, if your drysuit has flooded, making you extremely negative). Without weights, it may be very difficult to control your ascent rate as you near the surface. Weight release at depth should only be done according to the standards set by your certification agency

- Pull the handle up and then out to release the weights.
In cases where the diver has been at a depth that requires decompression or in confined space scenarios when an ascent to the surface is dangerous, the locking clip can be used as an extra safety measure.

BC filling

The harness can be equipped with a resque cylinder on the left or right side to fill the BC with air in case of an emergency.

Fill the BC by opening the cylinder valve on the inflation cylinder.

Inflator problem

Inflators may fail due to foreign material in the mechanism, damage from impact by cylinders or weights, or other causes. Practice the procedures below in a safe location with your buddy.

1. Inflator fails to operate:
 - Check to see that the low pressure hose is properly connected. Orally inflate the bladder if necessary to establish proper buoyancy.
2. Inflator valve sticks open:
 - Should the inflator valve stick open, causing an uncontrolled filling of the bladder and/or excessive leakage of air at the inflator, hold exhaust valve open and over your head to vent excess air as you disconnect the low pressure hose from the inflator. Abort the dive.

3. Exhaust valve or over pressure valve sticks open:
 - If the exhaust valve on the inflator sticks open, hold the inflator in the lowest position possible, to allow the bladder to hold air from that level up. Abort the dive and attempt to swim slowly, in a safe way, to the surface. Should excessive negative buoyancy be created, your weights may need to be released. Weight release at depth should only be done according to the standards set by your certification agency.
4. Failure to hold air:
 - If for any reason the system should fail to hold an adequate amount of air to provide necessary buoyancy, abort the dive and attempt to swim in a controlled ascent to the surface. Should excessive negative buoyancy be created, your weights may need to be released. Weight release at depth should only be done according to the standards set by your certification agency.



Notice

If at any time abnormal performance or malfunction is experienced, the system must be serviced by a certified service technician prior to any further use.

After use

Removing the apparatus

1. Switch off the positive pressure and remove the face mask.
2. Close the cylinder valve.
3. Unfasten the waist belt buckle and loosen the shoulder straps.
4. Remove the apparatus and activate the positive pressure to purge air from the system.

Cleaning and disinfecting

The reliability and correct functioning of your equipment depends on the care it receives.

1. Rinse the BC thoroughly with fresh water after each use.
2. Rinse the inside of the bladder by holding the exhaust button on the inflator system open and allowing fresh water to partially fill the bladder. “Slosh” the water around to dissolve any salt crystals (salt crystals can damage the bladder over time). Drain the bladder completely and repeat.
3. Hang the BC and drain any residual water through the inflator hose. Allow it to dry while partially inflated.
4. Store the BC partially inflated in a cool dry place.

Service and testing

Service and testing must as a minimum be carried out according to Interspiro's Service and Testing Schedule with document number 30500, or according to local requirements.

Transport and storage

Equipment must be stored during transport so that neither the equipment nor people can be harmed. Gas cylinders must have protective plugs mounted during transport.

The equipment must be stored in a well ventilated, dry, dust-free environment. The equipment must also be protected against direct sunlight, UV radiation and direct heat. All storage requires that the equipment is completely dry.



Einführung

Dieses Benutzerhandbuch enthält wichtige Sicherheits-, Wartungs- und Betriebsinformationen. Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Tauchen gründlich durch.

Sicherheitshinweis

Dieses Produkt, das für den Benutzer einen neutralen Auftrieb erzielt, wurde gemäß EN1809 getestet und muss gemäß den örtlichen Vorschriften verwendet werden.

Hersteller: Interspiro AB, Box 2853, 18728 Täby, Schweden

Es ist für die Verwendung zusammen mit der Interspiro Divator Pro-Regulatoreinheit, der Divator-Vollmaske / Lungenautomat, dem Divator DP1-Oberflächenversorgungssystem und der Serie der Interspiro-Tauchflaschen zugelassen.

Dies ist keine Rettungsweste: Es garantiert keine über Wasser Kopflage des Trägers an der Oberfläche.

Auftrieb: 190 N

Interspiro haftet nicht für:

- Produktkombinationen, sofern diese nicht von Interspiro für den Markt freigegeben sind
- Veränderungen / Manipulationen am Produkt durch Dritte

Die Konformitätserklärung finden Sie hier:

<https://interspiro.de/de-de/service-support/downloads/zertifikate-zulassungen>



Warnung

Vor der Benutzung des Divator / OX10 / IS-Mix-Systems muss der Benutzer eine umfassende Ausbildung in seiner Anwendung erhalten haben, diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und einem verantwortlichen Ausbilder oder Vorgesetzten seine Fähigkeiten im Umgang mit dem System nachgewiesen haben. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder zum Tod des Benutzers kommen und schwerwiegende Folgen für die Rettung von Menschen und / oder die Rettung von Wertgegenständen haben.



Warnung

Alle Benutzer des Divator / OX10 / IS-Mix-Systems müssen von einer national oder international anerkannten Schulungsstelle für Taucher zertifiziert sein. Darüber hinaus müssen alle Benutzer des Divator-Systems von einem zertifizierten Tauchinstruktor mit umfassenden Kenntnissen und praktischer Erfahrung im Umgang mit dem Divator-Tauchsystems geschult werden.



Warnung

Alle Benutzer des Divator / OX10 / IS-Mix-Systems müssen regelmäßig in flachem Wasser in Notfallmaßnahmen geschult werden, um die Bereitschaft für den Fall eines tatsächlichen Notfalls aufrechtzuerhalten.



Warnung

Hochdruckgassysteme sind mit Vorsicht handzuhaben. Schäden an Komponenten des Hochdruckgassystems können zu Verletzungen oder zum Tod führen. Interspiro haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch entstehen.



Warnung

Vor dem Einsatz des Divator / OX10 / IS-Mix-Systems muss sich der Benutzer vergewissern, dass das System ordnungsgemäß geprüft und gewartet wurde.



Warnung

Die Atemluft muss den Anforderungen an die Atemluft gemäß EN 12021 entsprechen.

DEUTSCH

Sicherheitsbegriffe und -symbole

In diesem Dokument werden die Begriffe WARNUNG und HINWEIS verwendet, um auf mögliche Gefahren hinzuweisen. Bitte lesen Sie die zugehörigen Informationen sorgfältig und befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen.



Warnung

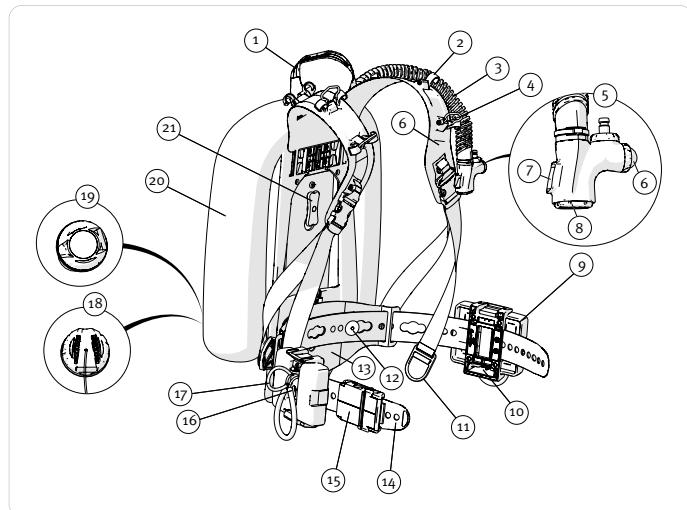
Der Warnhinweis bezeichnet als WARNUNG weist darauf hin, dass die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen besteht.



Hinweis

Der Gefahrenhinweis bezeichnet als HINWEIS weist auf das Risiko hin, dass die Ausrüstung oder Eigentum beschädigt werden kann.

Technische Beschreibung



1. Griff
2. Schlauchhalter
3. Inflator-Schlauch
4. D-Ring
5. Inflator
6. Inflator-Knopf
7. Mundstück
8. Ablasstaste
9. Abwerfbares Gewicht
10. Gewichtshalter
11. D-Ring
12. Knopf zum Befestigen des Gurtes
13. Größenverstellbare Rückenplatte für den Gurt
14. Gurt (rechte Seite)
15. Bauchschnalle
16. Auslöse-Griff
17. Sicherheitsschloss
18. Überdruckventil mit Dump
19. Überdruckventil ohne Dump
20. Auftriebskompensator
21. Rückenplatte Dogbone (zum Verriegeln der Flaschen)

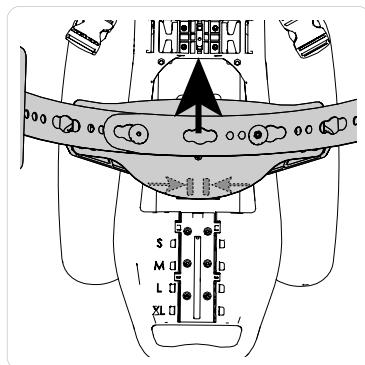
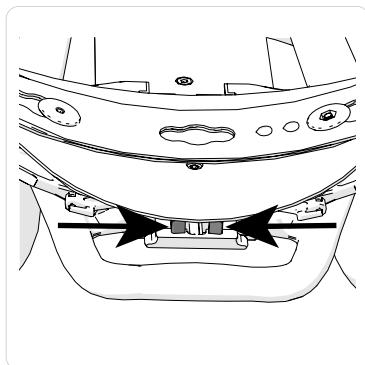
DEUTSCH

Vor Gebrauch

Anpassen des Gurtes

Der Gurt kann vor der Anpassung einfach von der Divator Pro-Bebänderung entfernt werden. Passen Sie den Gurt vor dem ersten Gebrauch an Ihre Größe an.

1. Entfernen Sie den Gurt von der Bebänderung, indem Sie die beiden Knöpfe zusammendrücken und den Gurt nach oben schieben.

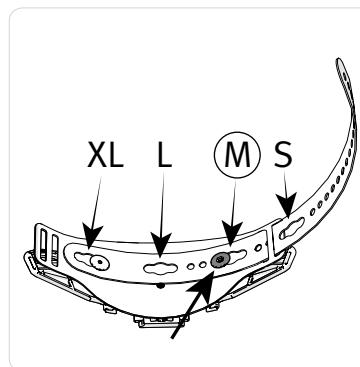


Divator Pro Tarierweste / Bebänderung

2. Der Gurt kann auf verschiedene Größen eingestellt werden.

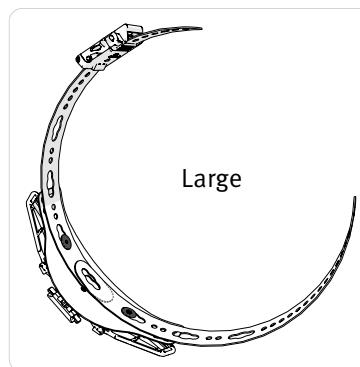
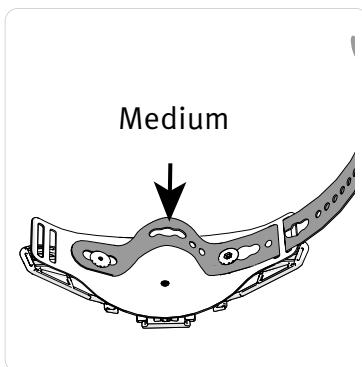
Führen Sie ein Ende des Gurtes ein. Stecken Sie je nach gewünschter Größe das richtige Loch in den Knopf (dies wird im Bild unten gezeigt).

Wählen Sie die Löcher zum Befestigen der Knöpfen je nach gewünschter Größe aus.

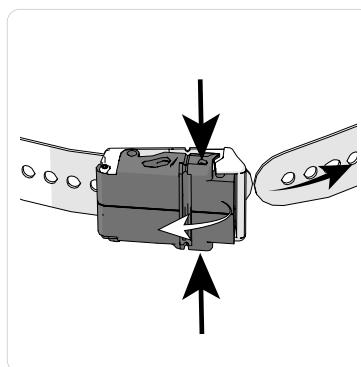
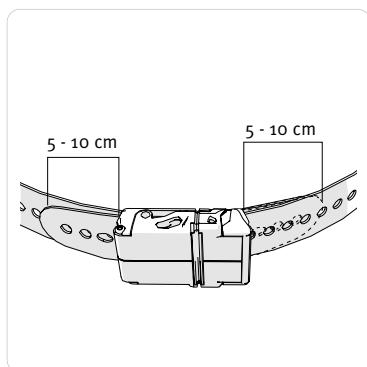


3. Stecken Sie das Loch für die richtige Größe auf den Knopf, der der Seite am nächsten liegt, an der Sie das Seitenteil montieren wollen. Wenn Sie die mittlere oder kleine Größe wählen, müssen die Seiten an beiden Knöpfen befestigt werden. Large oder XL können nur an einem der Knöpfe der jeweiligen Seite befestigt werden.

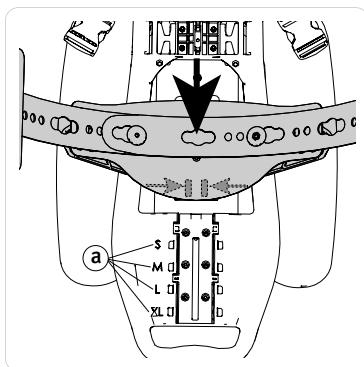
Führen Sie die andere Seite ein und befestigen Sie sie über der ersten Seite an dem/den Metallknopf/-knöpfen.



4. Legen Sie den Gurt an und ziehen Sie die Seiten gleichmäßig in der Schnalle fest. Achten Sie darauf, dass die Schnalle auf Ihrem Bauch und das Rückenteil auf Ihrem Rücken zentriert sind.
Etwa 5 - 10 cm der Gurtenden sollten auf beiden Seiten sichtbar sein, wenn Sie den Gurt bequem um Ihre Taille geschnallt haben.
Wenn zu viel oder zu wenig Gurt sichtbar ist, befolgen Sie die Anweisungen im vorherigen Schritt, um den Gurt auf eine besser sitzende Größe einzustellen.
Öffnen Sie den Gurt, indem Sie auf beiden Seiten auf die Schnalle drücken und ziehen Sie ihn nach vorne.



5. Beim Zusammenbau des Gurtes, verriegeln Sie diesen im Größenschlitz (a), der Ihrer Länge entspricht.



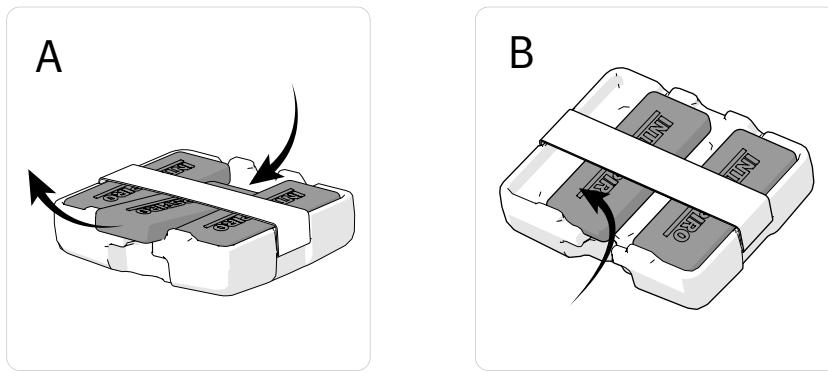
Anpassen des Gewichts

Die Halter der Abwurfgewichte wiegen jeweils 3 kg, insgesamt 6 kg. An jedem Abwurfgewichtshalter können drei zusätzliche Abwurfgewichte (mit einem

Gewicht von jeweils 0,5 kg) für ein Gesamtgewicht von 2 x 4,5 kg, insgesamt 9 kg, hinzugefügt werden.

Entfernen Sie die Abwurfgewichte, indem Sie das mittlere an der Seite anheben, an der Abwurfgewichtshalter eine Aussparung hat, und ziehen Sie es dann heraus (Bild A).

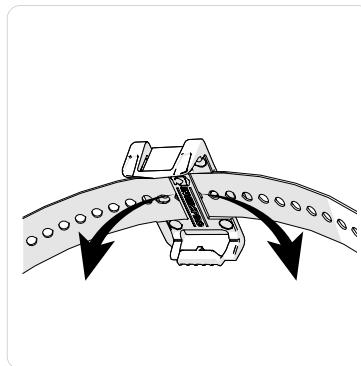
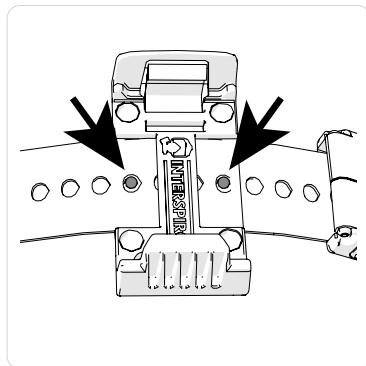
Fügen Sie die Abwurfgewichte hinzu, indem Sie sie dort hineindrücken, wo der Abwurfgewichtshalter eine Aussparung hat. Verschieben Sie die ersten beiden auf jede Seite, um das letzte in der Mitte einzubauen zu können (Bild B).



Verschieben des Gewichtshalters auf dem Gurt

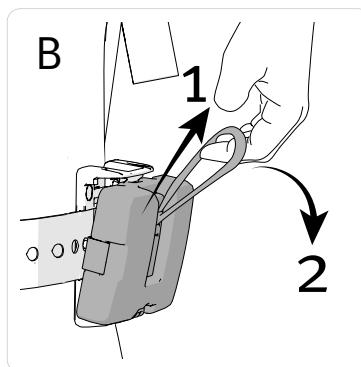
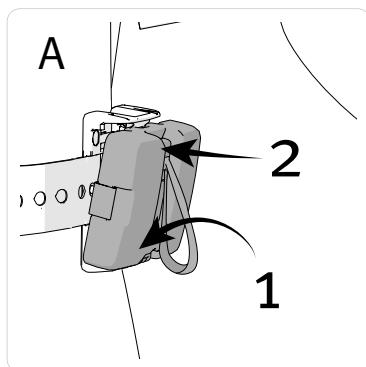
1. Achten Sie darauf, dass der/die Abwurfgewichtshalter an einer sinnvollen Stelle am Gurt sitzen. Sie sollten gut erreichbar sein, aber beim Schließen des Gurtes mit der Schnalle nicht im Weg sein. Verschieben Sie ihn bei Bedarf.

- Um die Gewichtshalter zu bewegen, biegen Sie den Gurt, um die beiden Metallknöpfe am Gewichtshalter zu lösen.

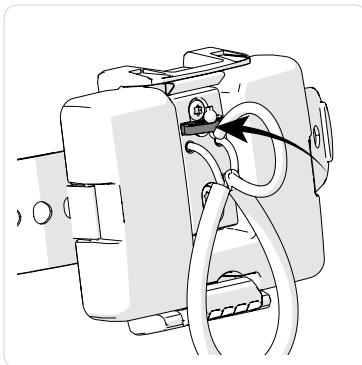


Montage und Demontage des Gewichts

- Montieren Sie das Gewicht mit der Unterseite zuerst und klicken Sie es dann ein (Bild A).
Entfernen Sie das Gewicht, indem Sie den Griff nach oben und dann nach außen ziehen (Bild B).



2. Das Gewicht kann mit dem angebrachten Verschlussclip arretiert werden. Dadurch wird verhindert, dass das Gewicht abfällt, indem nur am Griff gezogen wird.
Der Clip wird mit einem Draht am Griff befestigt und danach wird der Clip in den Auslösesechieber geschoben, um das Gewicht zu arretieren. Um das Gewicht zu entfernen, muss zuerst der Verschlussclip herausgezogen werden.



DEUTSCH

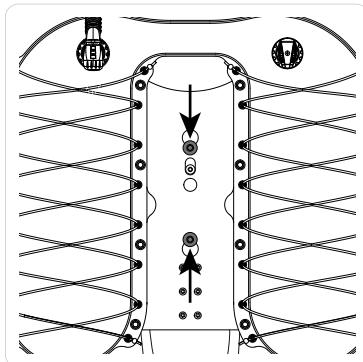
Montage und Demontage der Tarierweste (BC)

Es ist möglich, mit oder ohne an der Bebänderung befestigter Tarierweste zu tauchen.

Montieren Sie die Tarierweste (BC)

1. Montieren Sie die Tarierweste an den beiden Knöpfen an der Rückenplatte der Bebänderung.

- Setzen Sie zuerst einen der Knöpfe ein und biegen Sie dann die Tarierweste (BC) etwas, bis Sie den anderen Knopf einsetzen können.



Entfernen der Tarierweste (BC)

- Entfernen Sie die Tarierweste (BC), indem Sie sie ein wenig biegen, bis es möglich ist, sie von den Knöpfen zu entfernen.

Montage und Demontage der Inflatorflasche

Es gibt eine optionale Inflatorflasche 0,35 l, mit der die Tarierweste im Notfall gefüllt werden kann.

Die Inflatorflasche kann entweder unten links oder unten rechts an der Tarierweste angebracht werden.

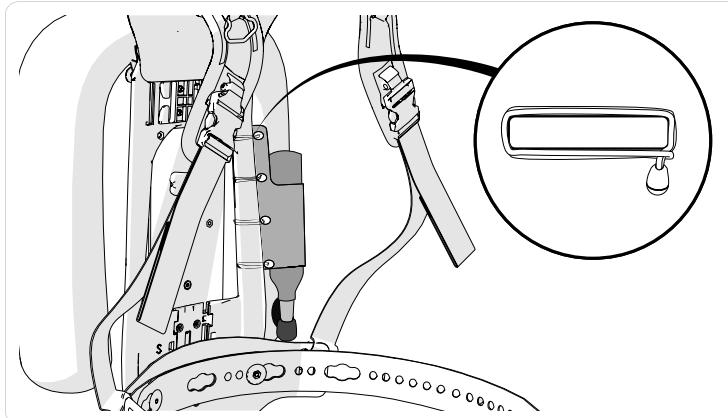
Die Tarierweste (BC) muss einen Flaschenanschluss haben (anstelle eines der Druckventile), um die Inflationsflasche montieren zu können.

Wenn die Tarierweste keinen Flaschenanschluss hat, muss es von einem zertifizierten Interspiro-Techniker eingebaut werden.

Montieren Sie die Inflatorflasche

- Montieren Sie den Flaschenhalter mit den Gummibändern am Rahmen des Tragegestells.

2. Befestigen Sie die Inflatorflasche im Flaschenhalter.



3. Bringen Sie die Inflationsflasche an, indem Sie sie vollständig in den Flaschenanschluss an der Tarierweste (BC) einschrauben, und ziehen Sie sie von Hand fest.

Entfernen Sie die Inflatorflasche

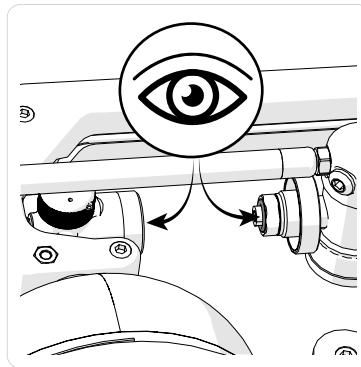
- Demontieren Sie die Inflatorflasche vom Flaschenanschluss und entfernen Sie den Flaschenhalter.

Montage der Flaschen am Tragegestell

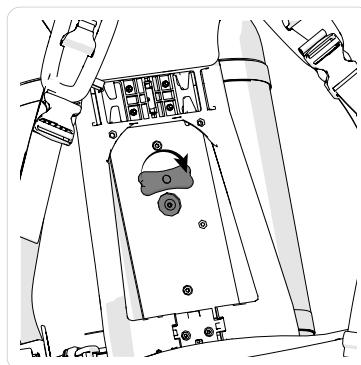
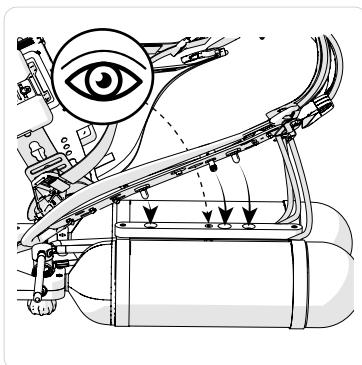
Prüfen Sie, dass die Flaschen ausreichend Druck haben

Divator Pro Tarierweste / Bebänderung

1. Montieren Sie die Schläuche für das Reserveventil an der Bebänderung.
Prüfen Sie, dass der Flaschenventilanschluss und der Hochdruckanschluss frei von Wasser, Partikeln oder Schmutz sind.
Prüfen Sie, dass der O-Ring im Hochdruckanschluss intakt und sauber ist.

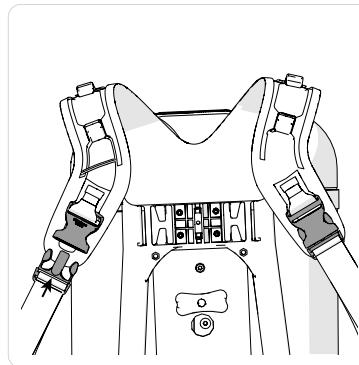
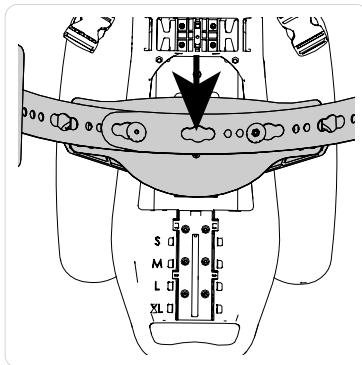


2. Montieren Sie das Flaschenpaket auf die Bebänderung. Verwenden Sie das Loch als Orientierungshilfe, um die Bebänderung anzubringen und überprüfen Sie, ob sich der Ppropfen in der Mitte des Lochs befindet.
Ziehen Sie es mit der Handschraube fest.



Anziehen

- Um die Höhe des Hüftgurts einzustellen, drücken Sie die roten Knöpfe unterhalb des Hüftgurtes zusammen und schieben Sie den kompletten Hüftgurt nach oben oder unten auf die richtige Größe. Die Bebänderung kann in vier verschiedene Größen eingestellt werden. Größenangaben befinden sich auf der Vorderseite der Bebänderung.
- Klicken Sie die Schultergurte mit den Kunststoffclips auf den Gurt.

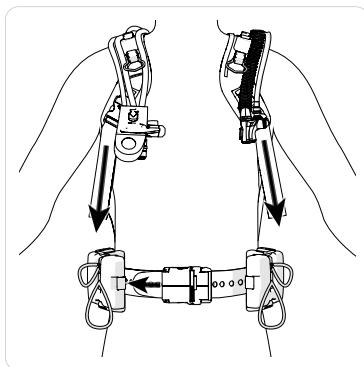


- Lösen Sie die Schultergurte vor dem Anlegen.

DEUTSCH

- Ziehen Sie erst den Hüftgurt fest, bis er eng anliegt, und passen Sie danach die Schultergurte an.

Das Manometer ist schwenkbar und kann in jede gewünschte Richtung gedreht werden. Platzieren Sie es so, dass es während des Tauchgangs leicht zu überprüfen ist.



Hinweis

Beim aufrechten Stehen mit angelegtem Atemschutzgerät soll der Großteil des Gewichts auf den Hüften liegen und nicht mit den Schultern getragen werden.



Warnung

Stellen Sie die Tarierweste so ein, dass sie Ihre Atmung nicht einschränkt. Eine Einschränkung der normalen Atmung beim Tragen Ihrer Tarierweste kann zu Verletzungen oder zum Tod führen. Überprüfen Sie vor jedem Tauchgang alle Bänder, Gurte, Clips und/oder Hüftpolster auf richtige Einstellung.

- Achten Sie darauf, dass der/die Abwurfgewichtshalter an einer sinnvollen Stelle am Gurt sitzen. Sie sollten gut erreichbar sein, aber beim Schließen des Gurtes mit der Schnalle nicht im Weg sein. Verschieben Sie ihn bei Bedarf.
- Verbinden Sie den Atemschlauch mit dem Lungenautomaten.
- Legen Sie die Vollmaske gemäß den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung der Vollmaske an.

8. Öffnen Sie das Flaschenventil vollständig und schließen Sie es um eine Vierteldrehung.

DEUTSCH

Während des Tauchens

Kontrollen vor dem Tauchen

Prüfen Sie, dass die Tarierweste keine offensichtlichen Leckagen aufweist, indem Sie die Blase aufblasen, bis das Überdruckventil entlüftet. Hören Sie auf Leckagen. Falls welche gefunden werden, ist eine Wartung durch einen zertifizierten Servicetechniker erforderlich.

Tauchen

1. Ihr endgültiger Auftrieb wird hauptsächlich von Ihrem Körper, Ihrem Anzug, Ihrer Tauchflasche und Ihren Gewichten beeinflusst. Er ist an Ihre Tarierweste bzw ihren Trockentauchanzug angepasst.
2. Beginnen Sie Ihren Abstieg, indem Sie langsam Luft durch den Power Inflator ablassen, indem Sie den Ablass über Ihren Kopf halten und den Ablassknopf drücken. Lassen Sie gerade genug Luft ab, um mit dem Abstieg zu beginnen. Wenn Sie absteigen und die gewünschte Tiefe erreicht haben, müssen Sie Ihrer Tarierweste Luft zuführen, indem Sie den Lufteinlassknopf Ihres Niederdruck-Inflators drücken, um einen „neutralen“ Auftrieb zu erreichen.
3. Aufgrund der Kompression und Ausdehnung Ihres Tauchanzugs kann es erforderlich sein, den Hüftgurt während des Tauchgangs anzupassen.
4. Sie müssen der Tarierweste beim Abtauchen Luft zuführen und beim Aufsteigen Luft aus der Tarierweste ablassen, um während des gesamten Tauchgangs einen neutralen Auftrieb aufrechtzuerhalten.
5. Schwimmen Sie kontrolliert an die Oberfläche. Wenn Sie am Ende Ihres Tauchgangs mit dem Aufstieg beginnen, müssen Sie möglicherweise Luft aus Ihrer Tarierweste ablassen.



Warnung

Verwenden Sie Ihre Weste nicht, um sich an die Oberfläche zu ziehen, da dies zu schnellen Aufstiegen führen kann. Kontrollieren Sie ihre Aufstiegsgeschwindigkeit!

6. Füllen Sie Ihr Tarierweste, wenn Sie die Oberfläche erreichen, um einen angenehmen Auftrieb zu erreichen, und legen Sie sich mit dem Rücken gegen die Flasche.

Notfallmaßnahmen

Gewichtsabwurf



Warnung

Wenn Sie mit einem schwimmfähigen Neopren- oder Trockenanzug tauchen, beachten Sie, dass das Ablassen von Gewichten in der Tiefe nur dann erfolgen sollte, wenn es absolut notwendig ist (z. B. wenn Ihr Trockenanzug volllaufen sollte und Sie extrem negativ ist). Ohne Gewichte kann es sehr schwierig sein, Ihre Aufstiegsgeschwindigkeit zu kontrollieren, wenn Sie sich der Oberfläche nähern. Die Gewichtsfreigabe in der Tiefe sollte nur gemäß den von Ihrer Zertifizierungsstelle festgelegten Standards erfolgen.

- Ziehen Sie den Griff nach oben und dann heraus, um die Gewichte zu lösen.
In Fällen, in denen sich der Taucher in einer Tiefe befunden hat, die eine Dekompression erfordert, oder in beengten Umgebungen, in denen ein Aufstieg an die Oberfläche gefährlich ist, kann der Sicherungsclip als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme verwendet werden.

Befüllen der Tarierweste (BC)

Die Bebänderung kann auf der linken oder rechten Seite mit einer Rescue-Flasche ausgestattet werden, um die Tarierweste im Notfall mit Luft zu füllen.

Füllen Sie die Tarierweste, indem Sie das Flaschenventil an der Inflationsflasche öffnen.

Problem mit dem Inflator

Inflatoren können aufgrund von Fremdkörpern im Mechanismus, Schäden durch Stöße durch Flaschen oder Gewichten oder aus anderen Gründen ausfallen. Üben Sie die nachstehenden Verfahren an einem sicheren Ort mit Ihrem Buddy.

1. Der Inflator funktioniert nicht:
 - Überprüfen Sie, ob der Niederdruckschlauch richtig angeschlossen ist. Blasen Sie die Blase bei Bedarf oral auf, um einen angemessenen Auftrieb herzustellen.
2. Das Inflatorventil klemmt offen:
 - Sollte das Ventil des Inflator-Ventils dauerhaft offen bleiben, was zu einem unkontrollierten Füllen der Blase und/oder übermäßigem Luftaustritt am Inflator führt, öffnen Sie das Auslassventil und halten Sie es über Ihren Kopf, um überschüssige Luft abzulassen, während Sie den Niederdruckschlauch vom Inflator-Ventil trennen. Brechen Sie den Tauchgang ab.
3. Das Auslassventil oder Überdruckventil klemmt offen:
 - Wenn das Auslassventil am Inflator-Ventil dauerhaft offen bleibt, behalten Sie den Inflator in der niedrigsten möglichen Position, damit die Blase Luft auf diesem Niveau halten kann. Brechen Sie den Tauchgang ab und versuchen Sie, langsam und sicher an die Oberfläche zu schwimmen. Sollte übermäßig negativer Auftrieb erzeugt werden, müssen Ihre Gewichte möglicherweise abgeworfen werden. Die Gewichtsfreigabe in der Tiefe sollte nur gemäß den von Ihrer Zertifizierungsstelle festgelegten Standards erfolgen.
4. Luft wird nicht gehalten:
 - Wenn das System aus irgendeinem Grund nicht genügend Luft halten kann, um für den nötigen Auftrieb zu sorgen, brechen Sie den Tauchgang ab und versuchen Sie, in einem kontrollierten Aufstieg an die Oberfläche zu schwimmen. Sollte übermäßig negativer Auftrieb erzeugt werden, müssen Ihre Gewichte möglicherweise abgeworfen werden. Die Gewichtsfreigabe in der Tiefe sollte nur gemäß den von Ihrer Zertifizierungsstelle festgelegten Standards erfolgen.



Hinweis

Wenn zu irgendeinem Zeitpunkt eine anormale Leistung oder Fehlfunktion auftritt, muss das System vor der weiteren Verwendung von einem zertifizierten Servicetechniker gewartet werden.

Nach dem Tauchgang

Entfernen des Apparats

1. Schalten Sie den Überdruck ab und nehmen Sie die Vollmaske ab.
2. Schließen Sie das Flaschenventil.
3. Öffnen Sie die Hüftgurtschnalle und lockern Sie die Schultergurte.
4. Entfernen Sie das Gerät und aktivieren Sie den Überdruck, um Luft aus dem System zu entfernen.

Reinigung und Desinfektion

Die Zuverlässigkeit und einwandfreie Funktion Ihrer Geräte hängt von der Pflege ab, die sie erhalten.

1. Spülen Sie die Tarierweste nach jedem Gebrauch gründlich mit Süßwasser ab.
2. Spülen Sie das Innere der Blase, indem Sie den Ablassknopf am Aufblässystem offen halten und frisches Wasser die Blase teilweise füllen lassen. „Schwappen“ Sie das Wasser herum, um Salzkristalle aufzulösen (Salzkristalle können die Blase mit der Zeit beschädigen). Entleeren Sie die Blase vollständig und wiederholen Sie den Vorgang.
3. Hängen Sie die Tarierweste auf und lassen Sie jegliches Restwasser durch den Inflatorschlauch ab. Lassen Sie sie im teilweise aufgeblasenen Zustand trocknen.
4. Bewahren Sie die teilweise aufgeblasene Tarierweste an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Wartung und Prüfung

Service und Prüfungen müssen mindestens gemäß dem Service- und Prüfplan von Interspiro mit der Dokumentennummer 30500 oder gemäß den lokalen Anforderungen durchgeführt werden.

Transport und Lagerung

Geräte müssen während des Transports so gelagert werden, dass weder Gerät noch Personen zu Schaden kommen können. Gasflaschen müssen während des Transports mit montierten Schutzstopfen versehen sein.

Divator Pro Tarierweste / Bebänderung

Das Gerät muss in einer gut belüfteten, trockenen und staubfreien Umgebung gelagert werden. Das Gerät muss außerdem vor direkter Sonneneinstrahlung, UV-Strahlung und direkter Hitze geschützt werden. Jede Lagerung setzt voraus, dass die Ausrüstung vollständig trocken ist.

Inleiding

Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke informatie over veiligheid, onderhoud en bediening. Lees deze handleiding grondig door voordat u gaat duiken.

Veiligheidsverklaring

Dit product, dat een neutraal drijfvermogen voor de gebruiker heeft, is getest volgens EN1809, en moet worden gebruikt volgens de plaatselijke voorschriften.

Fabrikant: Interspiro AB, Box 2853 18728 Täby Zweden

Het is goedgekeurd voor gebruik samen met de Interspiro Divator Pro reduceereenheid, Divator volgelaatsmasker / ademhalingsklep, Divator DP1 oppervlakteluchttoevoer en het assortiment Interspiro duikcilinders.

Dit is geen reddingsvest: het garandeert niet dat de drager zijn hoofd aan de oppervlakte houdt.

Drijfvermogen: 190 N

Interspiro is niet verantwoordelijk voor:

- Combinaties van producten, tenzij deze op de markt zijn gebracht door interspiro
- Wijzigingen of aanpassingen aan het product door een externe partij

De verklaring van overeenstemming is hier te vinden:

<https://interspiro.com/en-gb/service-support/downloads/certificates-approvals>

NEDERLANDS



Waarschuwing

Alvorens het Divator / OX10 / IS-Mix-systeem in gebruik te nemen, moet de gebruiker volledig zijn getraind in het gebruik en moet hij/zij deze gebruiksaanwijzing hebben gelezen en begrepen en moet hij/zij zijn/haar vaardigheid hebben bewezen tegenover een verantwoordelijke trainer of supervisor. Nalatigheid in dezen kan letsel of de dood van de gebruiker tot gevolg hebben en kan leiden tot ernstige gevolgen voor mensen die moeten worden gered en/of voor het opslaan van voorwerpen van waarde.



Waarschuwing

Alle gebruikers van het Divator / OX10 / IS-Mix-systeem moeten een certificaat hebben ontvangen door een nationaal of internationaal erkende certificeringsinstantie voor duikers. Bovendien moeten alle gebruikers van het Divator-systeem adequaat zijn getraind in het gebruik van het systeem door een gecertificeerde duikinstructeur met kennis en ervaring in het gebruik van het DIVATOR-duiksysteem.



Waarschuwing

Alle gebruikers van het Divator / OX10 / IS-Mix-systeem moeten van tijd tot tijd een opleiding volgen in noodprocedures in ondiep water om alert te blijven op noodsituaties.



Waarschuwing

Hogedruk-gassystemen moeten met zorg worden behandeld. Schade aan componenten van hogedruk-gassystemen kan leiden tot letsel of overlijden. Interspiro is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet naleven van de instructies in deze handleiding.



Waarschuwing

Voordat het Divator / OX10 / IS-Mix-systeem in gebruik wordt genomen, moet de gebruiker ervoor zorgen dat het systeem goed is gecontroleerd en onderhouden.



Waarschuwing

Het ademgas moet voldoen aan de eisen voor ademgas volgens EN 12021.

Veiligheidsterminologie en -symbolen

In dit document worden de termen WAARSCHUWING en LET OP gebruikt om mogelijke gevaren aan te duiden. Lees de bijbehorende informatie aandachtig door en volg de veiligheidsinstructies.



Waarschuwing

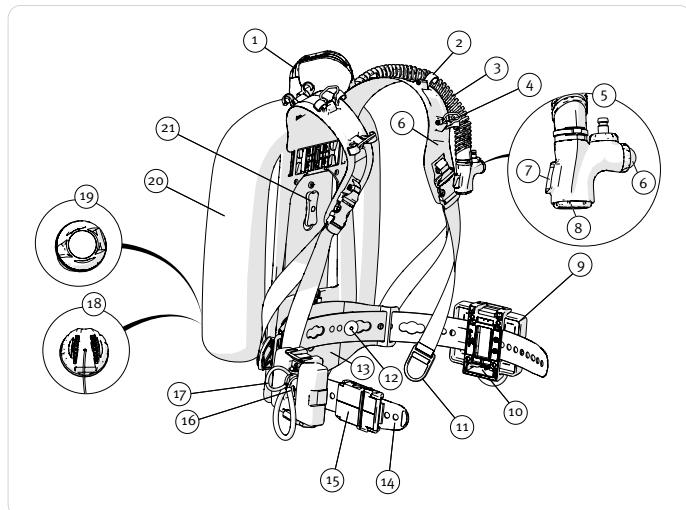
De aanduiding WAARSCHUWING betekent dat er een risico is van ernstig of dodelijk letsel.



Let op

De aanduiding Let op betekent dat er een risico kan zijn van schade aan de apparatuur of eigendommen.

Technische beschrijving



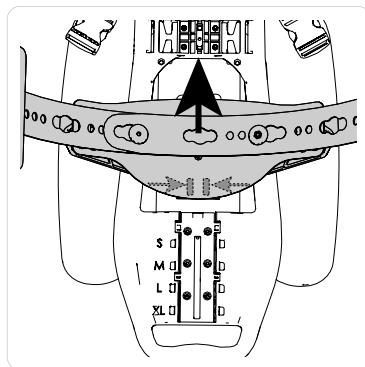
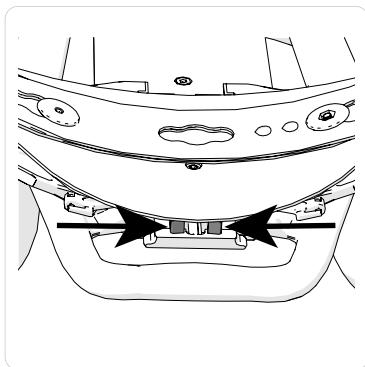
1. Hendel
2. Slanghouder
3. Inflatorslang
4. D-ring
5. Inflator
6. Inflatorknop
7. Mondstuk
8. Aftapknop
9. Neerlaatbaar gewicht
10. Gewichthouder
11. D-ring
12. Knop voor bevestiging riem
13. In maat verstelbare rugplaat voor riem
14. Riem (rechterzijde)
15. Taillegesp
16. Ontlasthendel
17. Veiligheidsslot
18. Overdrukafsluiter met dump
19. Overdrukafsluiter zonder dump
20. Trimvest
21. Rugplaat dogbone (voor het vergrendelen van de cilinders)

Vóór gebruik

De riem afstellen

De riem kan gemakkelijk van het Divator Pro draagstel worden verwijderd voor aanpassing. Pas de riem aan uw maat aan voordat u hem de eerste keer gebruikt.

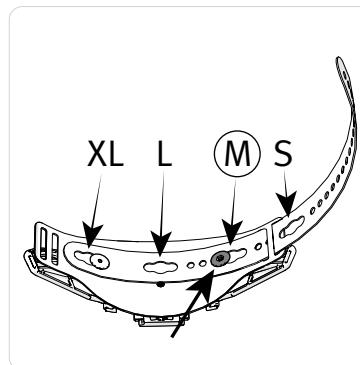
1. Verwijder de riem van het draagstel door de twee knoppen samen te drukken en de riem naar boven te duwen.



2. De riem kan aan verschillende maten worden aangepast.

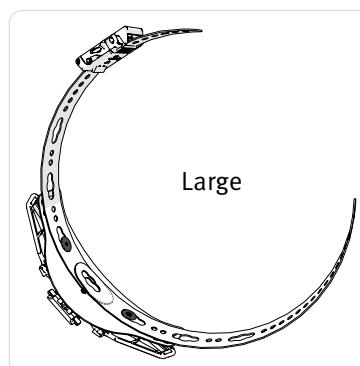
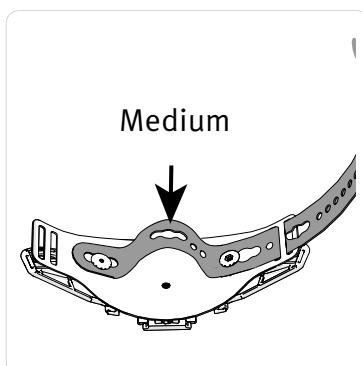
Steek één uiteinde van de riem erin. Bevestig het juiste gat op de knop (dat is aangegeven in de afbeelding hieronder), afhankelijk van welke maat u wilt.

Kies de gaten om de knoppen op te bevestigen, afhankelijk van welke maat u wilt.



3. Zet het gat voor de juiste maat op de knop die het dichtst bij de kant zit waar u het zijdeel op monteert. Indien voor de middelgrote of kleine maat wordt gekozen, moeten de zijkanten aan beide knoppen worden vastgemaakt. Large of XL kunnen slechts aan één van de knoppen per kant worden vastgemaakt.

Plaats de andere kant en bevestig deze over de eerste kant op de metalen knop(pen).

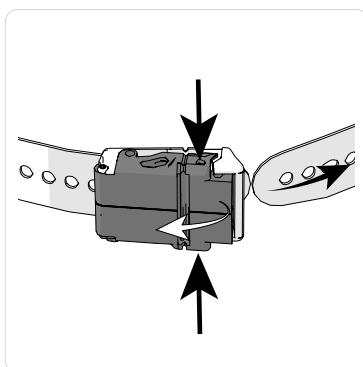
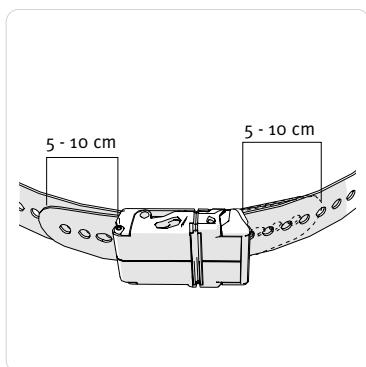


4. Doe de riem om en span de zijkanten gelijkmataig in de gesp. Zorg ervoor dat de gesp gecentreerd is op uw buik en het rugstuk gecentreerd is op uw rug.

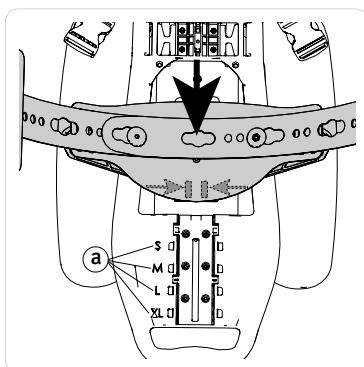
Ongeveer 5 - 10 cm van de uiteinden van de riem moet aan beide zijden zichtbaar zijn wanneer u de riem comfortabel om uw middel heeft aangetrokken.

Als er te veel of te weinig riem zichtbaar is, volg dan de instructie in de vorige stap om de riem op een maat te brengen die beter past.

Open de riem door aan beide zijden op de gesp te drukken en naar voren te trekken.



5. Als u de riem weer monteert. Vergrendel deze in de maatsleuf (a) die bij uw lengte past.

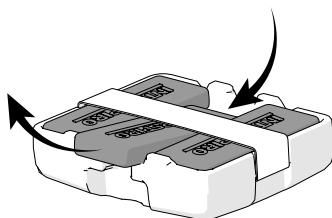
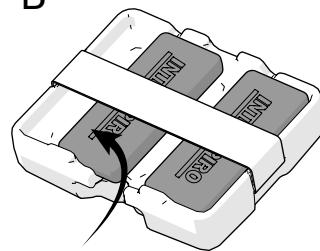


Instellen van het gewicht

De valgewichthouders wegen elk 3 kg, in totaal 6 kg. Drie extra valgewichten (van elk 0,5 kg) kunnen aan elke valgewichthouder worden toegevoegd voor een totaalgewicht van 2 x 4,5 kg, in totaal 9 kg.

Verwijder de valgewichten door de middelste op te tillen aan de kant waar de valgewichthouder een uitsparing heeft, en deze er vervolgens uit te trekken (afbeelding A).

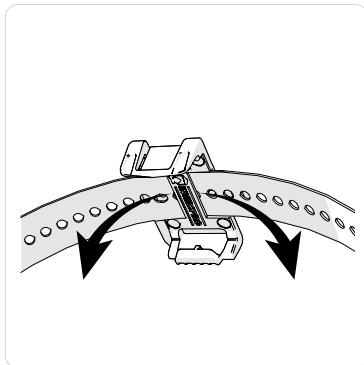
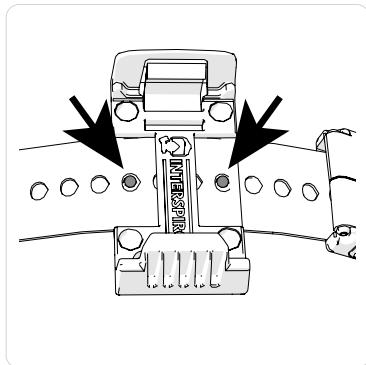
Voeg de valgewichten toe door ze in te drukken op de plaats waar de valgewichthouder een uitsparing heeft. Verplaats de eerste twee naar elke kant om de laatste in het midden te kunnen monteren (afbeelding B).

A**B**

Verplaatsen van de gewichthouder op de riem

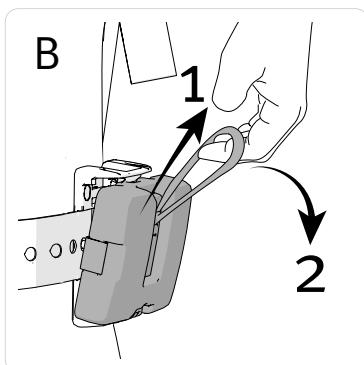
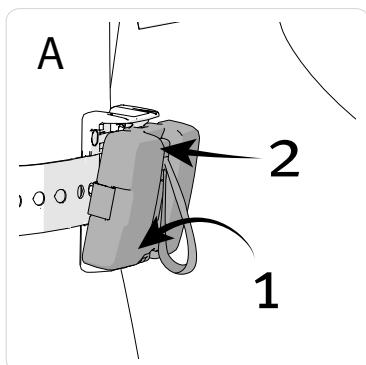
1. Zorg ervoor dat de valgewichthouder(s) zich op een goede plaats op de riem bevindt (bevinden). Ze moeten gemakkelijk bereikbaar zijn, maar mogen niet in de weg zitten wanneer de riem met de gesp wordt vergrendeld. Verplaats ze indien nodig.

2. Om de gewichthouders te verplaatsen, buigt u de riem om de twee metalen knoppen op de gewichthouder los te maken.

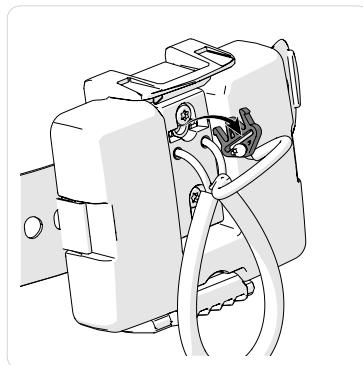
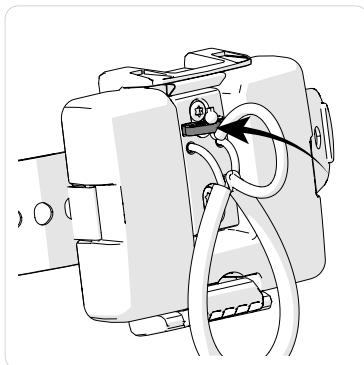


Monteren en verwijderen van het gewicht

1. Zet het gewicht eerst met de onderkant in elkaar en klik het dan op zijn plaats (afbeelding A).
Verwijder het gewicht door de hendel naar boven en dan naar buiten te trekken (afbeelding B).



2. Het gewicht kan worden vergrendeld met de bijgevoegde vergrendelingsclip. Dit zal voorkomen dat het gewicht wordt verwijderd door alleen aan de hendel te trekken.
De clip wordt met een draad aan de hendel bevestigd en vervolgens wordt de clip in de ontgrendelingsschuif geduwd om het gewicht te vergrendelen. Om het gewicht te verwijderen, moet eerst de vergrendelingsclip worden uitgetrokken.

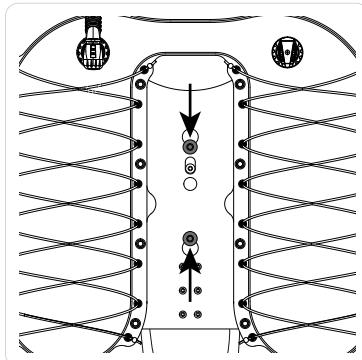


Monteren en verwijderen van de BC

Het is mogelijk om met of zonder de BC aan het draagstel te duiken.

De BC montere

1. Monteer de BC op de twee knoppen op de achterplaat van het draagstel.
2. Plaats eerst één van de knoppen en buig dan de BC een beetje tot het mogelijk is de andere knop in te brengen.



De BC verwijderen

- Verwijder de BC door hem een beetje te buigen tot hij uit de knoppen kan worden verwijderd.

Montage en demontage van de opblaascilinder

Er is een optionele opblaascilinder van 0,35l die kan worden gebruikt om de BC in nood gevallen te vullen.

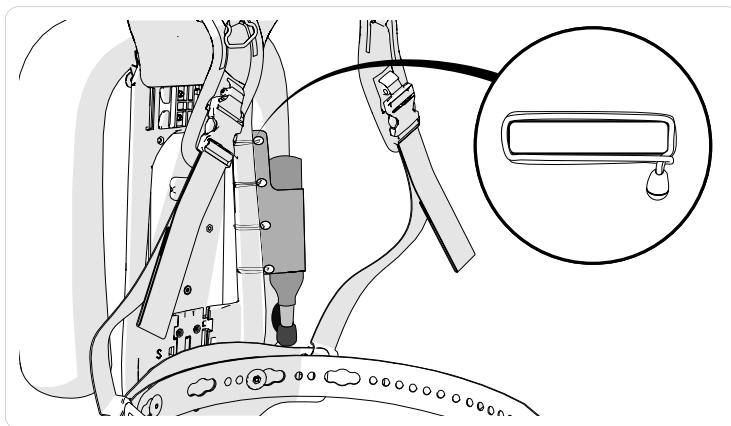
De opblaascilinder kan zowel links- als rechtsonder aan de BC worden bevestigd.

De BC moet een cilinderaansluiting hebben (in plaats van een van de drukventielen) om de opblaascilinder te kunnen monteren.

Als de BC geen cilinderaansluiting heeft, moet deze worden geïnstalleerd door een erkende Interspiro-technicus.

Monteren de opblaascilinder

1. Monteer de cilinderhouder aan het frame van het draagstel met de bungeekoorden.
2. Monteer de opblaascilinder in de cilinderhouder.



3. Bevestig de opblaascilinder door hem volledig in de cilinderaansluiting op de BC te schroeven, draai hem met de hand vast.

Verwijder de opblaascilinder

- Demonteer de opblaascilinder van de cilinderaansluiting en verwijder de cilinderhouder.

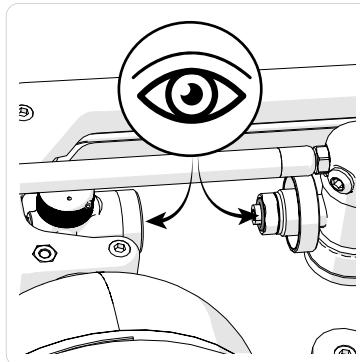
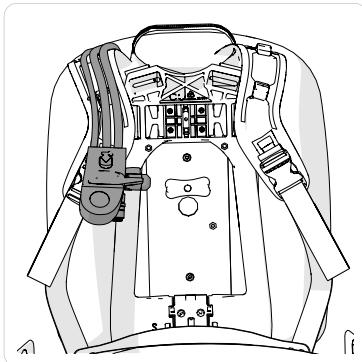
Montage van de cilinders op het draagstel

Zorg ervoor dat de cilinders voldoende druk hebben

1. Monteer de slangen voor de reserveklep op het draagstel.

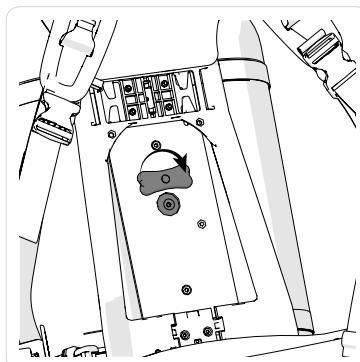
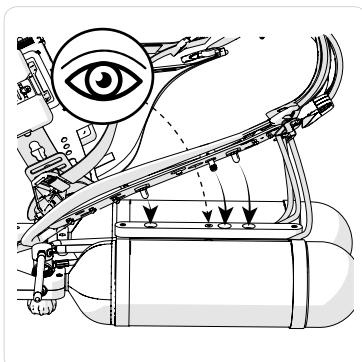
Zorg ervoor dat de aansluiting van de cilinderklep en de hogedrukaansluiting vrij zijn van water, deeltjes of vuil.

Zorg ervoor dat de O-ring op de hogedrukaansluiting intact en schoon is.



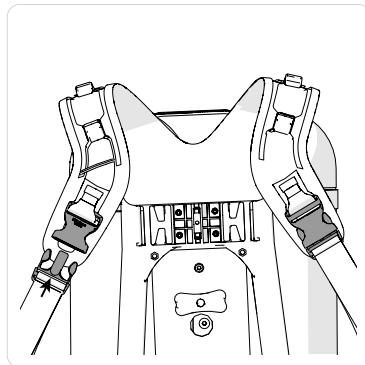
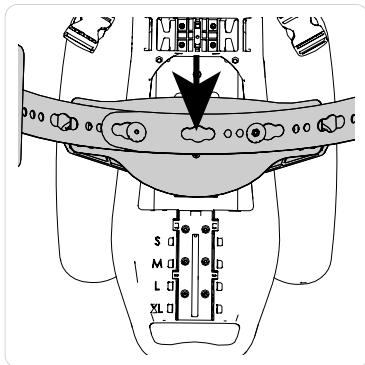
2. Monteer het cilinderpakket op het draagstel. Gebruik het gat als leidraad om het draagstel aan te brengen, controleer of de plug in het midden van het gat zit.

Vastdraaien met de handschroef.



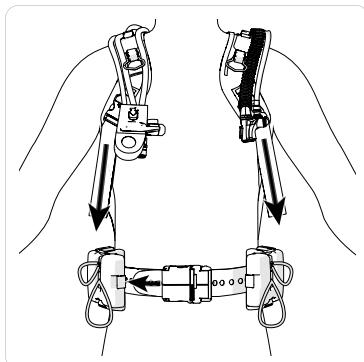
Aantrekken

1. Om de hoogte van de heupgordel aan te passen, drukt u de rode knoppen onder de heupgordel samen en schuift u de hele heupgordel omhoog of omlaag tot de juiste maat. Het draagstel kan in vier verschillende maten worden versteld. Maataanduidingen zijn te vinden op de voorkant van het draagstel.
2. Klik de schouderriemen op de gordel met de plastic clips.



3. Maak de schouderriemen los alvorens aan te trekken.

- Trek de riem aan tot hij goed zit en stel de schouderriemen bij. De manometer is draaibaar en kan in elke gewenste richting worden gedraaid. Plaats deze zo dat deze tijdens de duik gemakkelijk te controleren is.



Let op

Wanneer men rechtop staat met de ademhalingsapparatuur aangetrokken, moet het grootste deel van het gewicht op de heupen worden gedragen en niet op de schouders.



Waarschuwing

Stel de BC zo in dat hij uw ademhaling niet belemmert. Beperking van de normale ademhaling tijdens het dragen van uw BC kan letsel of de dood tot gevolg hebben. Controleer voor elke duik of alle banden, riemen, clips en/of heuppanelen juist zijn afgesteld.

- Zorg ervoor dat de valgewichthouder(s) zich op een goede plaats op de riem bevindt (bevinden). Ze moeten gemakkelijk bereikbaar zijn, maar mogen niet in de weg zitten wanneer de riem met de gesp wordt vergrendeld. Verplaats ze indien nodig.
- Sluit de ademslang aan op de ademhalingsklep.
- Trek het gezichtsmasker aan volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing voor het gezichtsmasker.
- Open de cilinderklep volledig en sluit hem een kwartslag.

Tijdens gebruik

Inspecties voor het duiken

Controleer of de BC geen duidelijke lekken vertoont, door de luchtkamer op te blazen tot de overdrukafsluiter ontlucht. Luister naar luchtlekkage. Als er een wordt gevonden, is onderhoud door een erkende onderhoudsmonteur noodzakelijk.

Duiken

1. Uw uiteindelijke drijfvermogen wordt voornamelijk beïnvloed door uw lichaam, pak, duikcilinder en gewichten. Het wordt aangepast met BC of droogpak.
2. Begin uw afdaling door langzaam lucht af te blazen via de power inflator door de uitlaat boven uw hoofd te houden en op de uitlaatknop te drukken. Laat net genoeg lucht ontsnappen om uw afdaling te beginnen. Tijdens het afdalen en wanneer u de gewenste diepte hebt bereikt, moet u lucht aan uw BC toevoegen door op de luchtinlaatknop van uw lagedrukinflator te drukken om een "neutraal" drijfvermogen te bereiken.
3. Het kan nodig zijn de heupriem tijdens de duik aan te passen als gevolg van de compressie en uitzetting van uw duikpak.
4. U moet lucht toevoegen aan de BC als u afdaalt en lucht uit de BC laten als u opstijgt, om het drijfvermogen tijdens de hele duik neutraal te houden.
5. Zwem op een gecontroleerde manier naar de oppervlakte. Wanneer u aan het einde van uw duik met opstijgen begint, moet u mogelijk lucht uit uw BC laten ontsnappen.



Waarschuwing

Gebruik uw BC niet om u naar de oppervlakte te trekken, want dit kan leiden tot een snelle opstijging. Controleer uw stijgsnelheid!

6. Blaas uw BC op wanneer u aan de oppervlakte bent om een comfortabel drijfvermogen te bereiken en leg u tegen de cilinder aan.

Noodprocedures

Gewicht loslaten



Waarschuwing

Als u duikt met een drijfpak of droogpak, wees u er dan van bewust dat het loslaten van gewichten op diepte alleen moet worden gedaan als het absoluut noodzakelijk is (bijvoorbeeld als het droogpak is volgelopen, waardoor u extreem onder water staat). Zonder gewichten kan het erg moeilijk zijn om de stijgsnelheid te controleren als u de oppervlakte nadert. Het loslaten van gewichten op diepte mag alleen gebeuren volgens de normen van uw certificatie-instelling

- Trek de hendel omhoog en dan naar buiten om de gewichten los te maken.
In gevallen waarin de duiker op een diepte is geweest die decompressie vereist, of in scenario's met beperkte ruimte waarin een opstijging naar de oppervlakte gevaarlijk is, kan de vergrendelingsclip worden gebruikt als extra veiligheidsmaatregel.

BC vulling

Het draagstel kan worden uitgerust met een reddingscilinder aan de linker- of rechterkant om de BC in geval van nood met lucht te vullen.

Vul de BC door de cilinderklep op de opblaascilinder te openen.

Inflatorprobleem

Inflators kunnen defect raken door vreemd materiaal in het mechanisme, schade door inslag van cilinders of gewichten, of andere oorzaken. Oefen de onderstaande procedures op een veilige plaats met uw buddy.

1. Inflator werkt niet:
 - Controleer of de lagedrukslang goed is aangesloten. Blaas de luchtkamer met de mond op indien nodig om het juiste drijfvermogen te verkrijgen.

2. Inflatorklep blijft open staan:

- Als de klep van de inflator open blijft staan, waardoor de luchtkamer ongecontroleerd wordt gevuld en/of er overmatig lucht lekt bij de inflator, houdt u de uitlaatklep open en boven uw hoofd om overtollige lucht te laten ontsnappen terwijl u de lagedrukslang loskoppelt van de inflator. Breek de duik af.

3. Uitlaatklep of overdrukklep blijft open staan:

- Als de uitlaatklep van de inflator open blijft staan, houdt u de inflator in de laagst mogelijke stand, zodat de luchtkamer de lucht vanaf dat niveau kan vasthouden. Breek de duik af en probeer langzaam, op een veilige manier, naar de oppervlakte te zwemmen. Als er overmatig negatief drijfvermogen ontstaat, moeten uw gewichten wellicht worden losgelaten. Het losslaten van gewichten op diepte mag alleen gebeuren volgens de normen van uw certificatie-instelling.

4. Het lukt niet om lucht vast te houden:

- Als het systeem om welke reden dan ook niet voldoende lucht kan vasthouden om het nodige drijfvermogen te leveren, dient u de duik af te breken en te proberen gecontroleerd op te stijgen naar de oppervlakte. Als er overmatig negatief drijfvermogen ontstaat, moeten uw gewichten wellicht worden losgelaten. Het losslaten van gewichten op diepte mag alleen gebeuren volgens de normen van uw certificatie-instelling.



Let op

Indien op enig moment abnormale prestaties of storingen worden geconstateerd, dient het systeem vóór verder gebruik door een erkende onderhoudsmonteur te worden nagezien.

Na gebruik

Het apparaat verwijderen

1. Schakel de positieve druk uit en verwijder het gezichtsmasker.
2. Sluit de cilinderklep.
3. Maak de gesp van de heupriem los en maak de schouderbandjes los.
4. Verwijder het apparaat en activeer de positieve druk om lucht uit het systeem te zuiveren.

Reiniging en ontsmetting

De betrouwbaarheid en de goede werking van uw apparatuur hangen af van de zorg die eraan wordt besteed.

1. Spoel de BC na elk gebruik grondig af met schoon water.
2. Spoel de binnenzijde van de luchtkamer door de uitlaatknop op het inflatorsysteem open te houden en zoet water de luchtkamer gedeeltelijk te laten vullen. "Klieder" met het water om alle zoutkristallen (zoutkristallen kunnen de luchtkamer na verloop van tijd beschadigen) te ontbinden. Laat de luchtkamer volledig leeglopen en herhaal.
3. Hang de BC op en laat eventueel restwater via de inflatorslang weglopen. Laat het drogen terwijl het gedeeltelijk opgeblazen is.
4. Bewaar de BC gedeeltelijk opgeblazen op een koele, droge plaats.

Onderhouden en testen

Onderhoud en testen moeten minimaal worden uitgevoerd volgens het service- en testschema van Interspiro met documentnummer 30500 of volgens lokale vereisten.

Vervoer en opslag

De apparatuur moet tijdens het vervoer zodanig worden opgeborgen dat noch de apparatuur noch personen schade kan worden berokkend. Gascilinders moeten tijdens het vervoer voorzien zijn van beschermkappen.

De apparatuur moet worden opgeslagen in een goed geventileerde, droge, stofvrije omgeving. De apparatuur moet ook worden beschermd tegen direct

zonlicht, UV-straling en directe hitte. Bij elke opslag moet de apparatuur volledig droog zijn.

Introduktion

Denna användarhandbok innehåller viktig information om säkerhet, underhåll och användning. Läs denna användarhandbok noggrant innan du dyker.

Säkerhetsföreskrifter

Denna produkt, som uppnår neutral avvägning för användaren, har testats i enlighet med EN1809 och ska användas enligt lokala bestämmelser.

Tillverkare: Interspiro AB, Box 2853 18728 Täby Sverige

Den är godkänd för användning tillsammans med regulatorenheten Interspiro Divator Pro, Divator helmask/andningsventil, Divator DP1-slangdyksystem och sortimentet med Interspiro dykflaskor.

Detta är inte en flytväst – den garanterar inte att bärarens huvud är i en uppåtvänd position vid ytan.

Avvägning: 190 N

Interspiro ansvarar inte för:

- kombinationer av produkter, om dessa inte säljs av Interspiro
- förändringar eller anpassningar av produkten utförda av tredje part

Försäkran om överensstämmelse finns här:

<https://interspiro.com/en-gb/service-support/downloads/certificates-approvals>



Varning

Innan Divator / OX10 / IS-Mix system används måste användaren ha fått utbildning i hur den används, ha läst och förstått dessa bruksanvisningar och demonstrerat sina färdigheter för ansvarig instruktör eller handledare. Om så inte sker kan det leda till skador eller dödsfall för användaren och kan ha allvarliga konsekvenser för räddning av personer och/eller undsättning av värdeföremål.

**Varng**

Samtliga användare av Divator / OX10 / IS-Mix system ska certifieras av nationellt eller internationellt erkänt Scuba-certifieringsorgan. Samtliga användare av Divator-systemet måste även ha fått tillräcklig utbildning i systemets användning av en legitimerad dykinstruktör med kunskap och erfarenhet av att använda Divator dyksystem.

**Varng**

Samtliga användare av Divator / OX10 / IS-Mix system ska regelbundet genomgå nødfallsutbildning för grunt vatten så att de är förberedda i händelse av en faktisk nødsituation.

**Varng**

Hantera alltid högtryckssystem varsamt. I vissa fall kan skador på trycksatta delar leda till kroppsskador eller döden. Interspiro frånsäger sig allt ansvar för skador som inträffar till följd av att anvisningarna i den här handboken inte följs.

**Varng**

Innan Divator/OX10/IS-Mix system används, måste användaren se till att systemet har inspekterats och underhållits på rätt sätt.

**Varng**

Andningsgasen ska uppfylla kraven på andningsgas enligt EN 12021.

Säkerhetstermer och symboler

I detta dokument används uttrycken VARNING och OBSERVERA för att indikera tänkbara säkerhetsrisker. Läs den tillhörande informationen noga och följ säkerhetsanvisningarna.



Warning

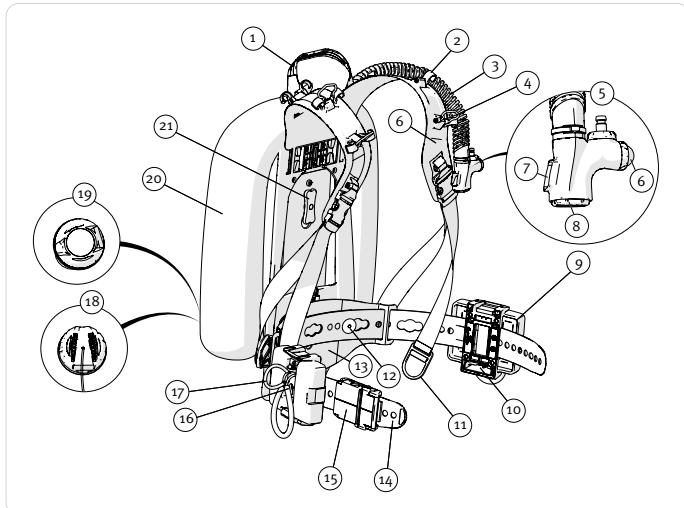
VARNING är en typ av riskangivelse som innebär att det kan finnas en risk för allvarlig personskada eller dödsfall.



Obs!

En varningsmarkering innebär att det kan finnas en risk för skador på utrustning eller egendom.

Teknisk beskrivning



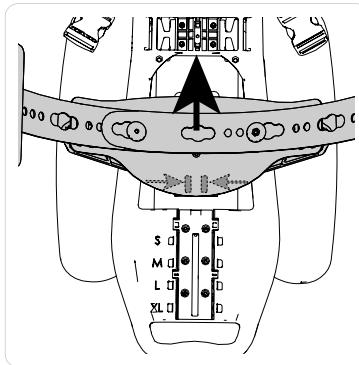
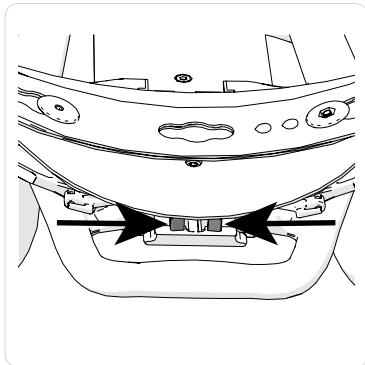
1. Handtag
2. Slanghållare
3. Inflatorslang
4. D-ring
5. Inflator
6. Inflatorknapp
7. Bitmunstycke
8. Tömningsknapp
9. Dumpbar vikt
10. Vikthållare
11. D-ring
12. Knapp för fäste av bälte
13. Storleksjusterbar ryggplatta för bälte
14. Bälte (höger sida)
15. Midjespänne
16. Dumpningshandtag
17. Säkerhetslås
18. Övertrycksventil med tömning
19. Övertrycksventil utan tömning
20. Avvägningskompensator
21. Handskruv för ryggplatta (för låsning av flaskorna)

Inför användning

Justering av bältet

Bältet kan enkelt avlägsnas från Divator Pro-bärstället före justering. Justera bältet efter din storlek innan du använder det för första gången.

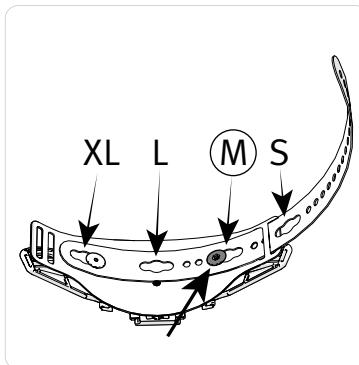
1. Avlägsna bältet från selen genom att trycka ihop de två knoparna och trycka bältet uppåt.



2. Bältet kan justeras till olika storlekar.

Sätt i ena änden av bältet. Fäst rätt hål på knopen (som pekas ut på bilden nedan), beroende på vilken storlek du vill ha.

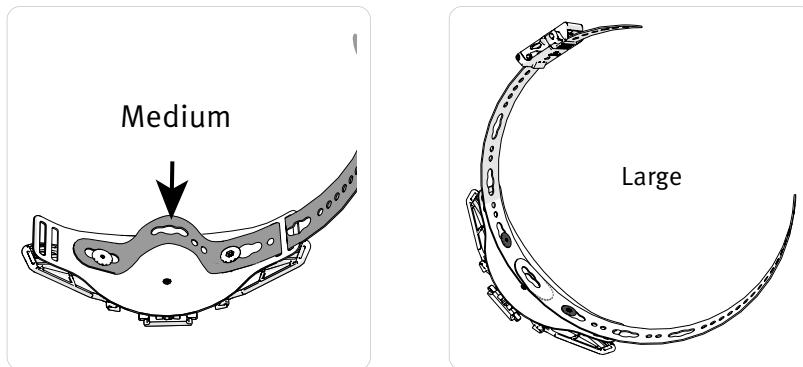
Välj hål att fästa på knoparna beroende på vilken storlek du vill ha.



SVENSKA

3. Sätt hålet för rätt storlek på knoppen närmast den sida som du monterar sidodelen på. Om du väljer storlek medium eller small, ska sidorna fästas på båda knoparna. Large eller XL kan endast fästas på en av knoparna för varje sida.

Sätt i den andra sidan och fäst den över den första sidan på metallknoppen/-knoparna.

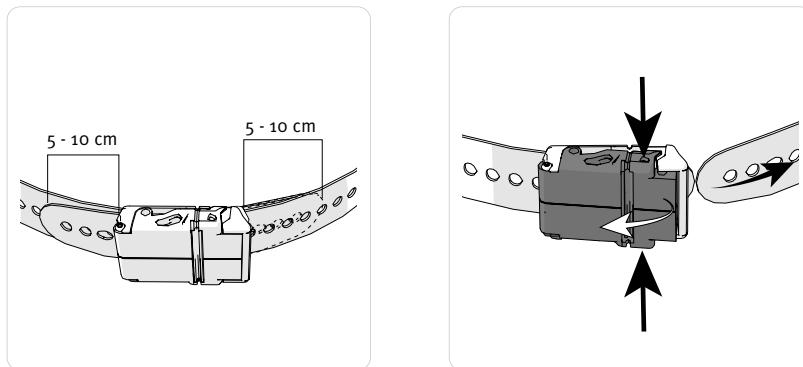


4. Sätt på bältet och spänna sidorna jämnt i spännet. Se till att spännet är centrerat på magen och bakstycket är centrerat på ryggen.

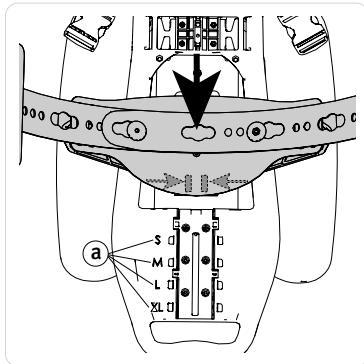
Cirka 5–10 cm av bältets ändar ska vara synliga på båda sidor när du har spänt bältet bekvämt runt midjan.

Om det är för mycket eller för lite bälte synligt, följ instruktionerna i föregående steg för att justera bältet till en storlek som passar bättre.

Öppna bältet genom att trycka på spännet på båda sidor och dra framåt.



5. Vid återmontering av bältet. Lås det i den storleksplats (a) som passar din längd.

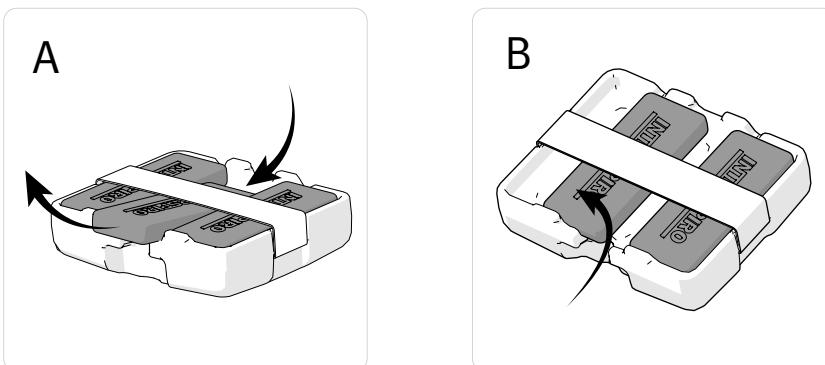


Justering av vikten

Dumpviktshållarna väger 3 kg vardera, totalt 6 kg. Ytterligare tre dumpvikter (som väger 0,5 kg vardera) kan läggas till för varje dumpviktshållare för att få en totalvikt på 2 x 4,5 kg, totalt 9 kg.

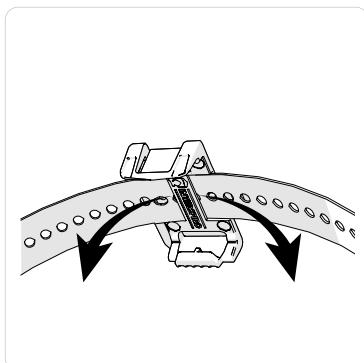
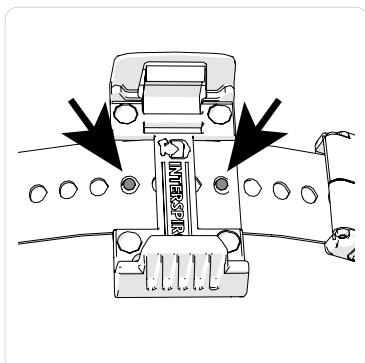
Avlägsna dumpvikterna genom att lyfta den mellersta på den sida där dumpviktshållaren har en utskärning, och dra sedan ut den (bild A).

Fäst dumpvikterna genom att trycka in dem där dumpviktshållaren har en utskärning. Flytta de två första till sidorna, för att kunna fästa den sista i mitten (bild B).



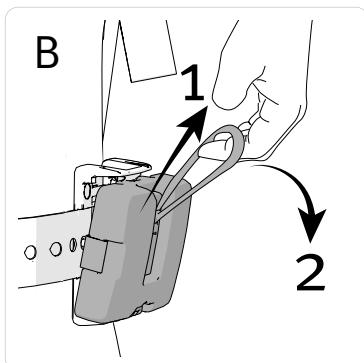
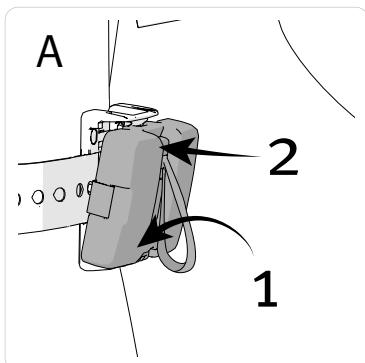
Flytta vikthållaren på bältet

1. Se till att dumpviktshållaren/-hållarna är på ett lämpligt ställe på bältet. De ska vara lätt att nå, men inte vara i vägen när du läser bältet med spännet. Flytta dem vid behov.
2. För att flytta vikthållarna, böj bältet för att lossa de två metallknoparna på vikthållaren.

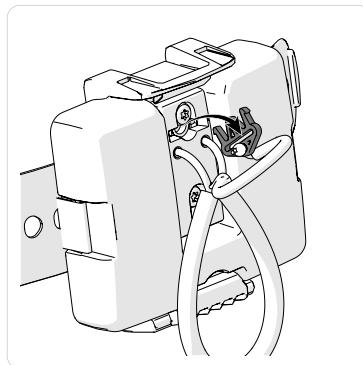
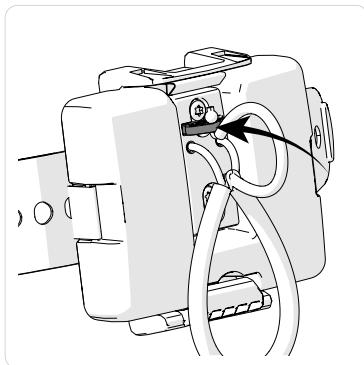


Montering och avlägsnande av vikten

1. Montera vikten med botten först och klicka den sedan på plats (bild A). Ta bort vikten genom att dra handtaget uppåt och sedan utåt (bild B).



2. Vikten kan läsas med den medföljande låsklämman. Detta förhindrar att vikten avlägsnas när man bara drar i handtaget.
Klämman fästs på handtaget med en tråd och sedan skjuts klämman in i lossningsskenan för att låsa vikten. För att avlägsna vikten, måste låsklämman först dras ut.

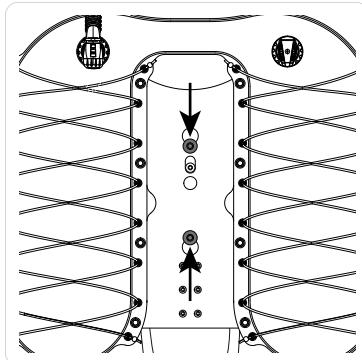


Montering och avlägsnande av avvägningsväst

Det är möjligt att dyka med eller utan avvägningsväst fäst vid selen.

Montera avvägningsvästen

1. Montera avvägningsvästen på de två knoparna på selens ryggplåt.
2. Sätt först in en av knoparna och böj sedan avvägningsvästen lite, tills det är möjligt att sätta in den andra knopen.



Avlägsna avvägningsvästen

- Avlägsna avvägningsvästen genom att böja den lite, tills det är möjligt att avlägsna den från knoparna.

Montering och avlägsnande av inflationsflaskan

Det finns en valfri inflationsflaska på 0,35l som kan användas för att fylla avvägningsvästen i en nödsituation.

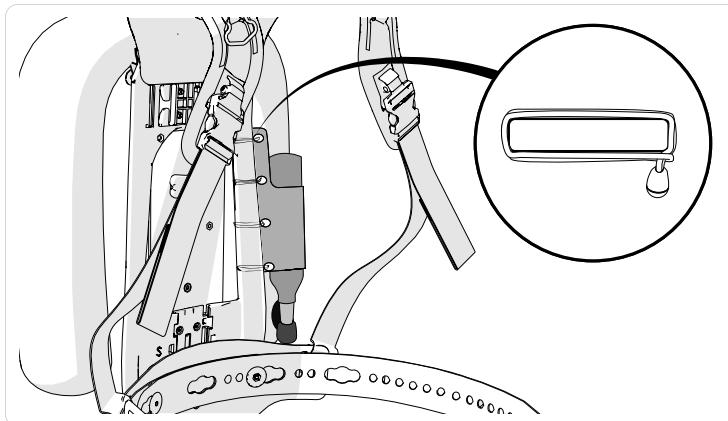
Inflationsflaskan kan fästas på antingen den nedre vänstra eller nedre högra sidan av avvägningsvästen.

Avvägningsvästen måste ha en flaskanslutning (istället för en av tryckventilerna) för att inflationsflaskan ska kunna monteras.

Om avvägningsvästen inte har en flaskanslutning, måste den installeras av en certifierad Interspiro-tekniker.

Montering av inflationsflaskan

1. Montera flaskhållaren på bärställets ram med resårbanden.
2. Montera inflatorflaskan i flaskhållaren.



3. Fäst inflatorflaskan genom att skruva in den helt i flaskanslutningen på avvägningsvästen och dra åt för hand.

Avlägsnande av inflatorflaskan

- Koppla bort inflatorflaskan från flaskanslutningen och avlägsna flaskhållaren.

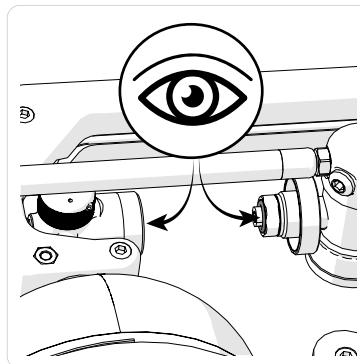
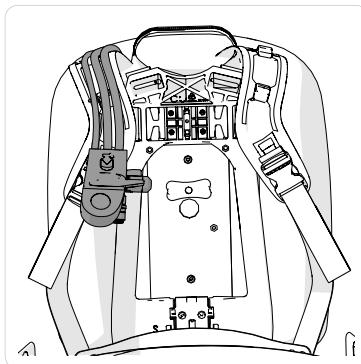
Montering av flaskorna på bärstället

Se till att flaskorna har tillräckligt tryck

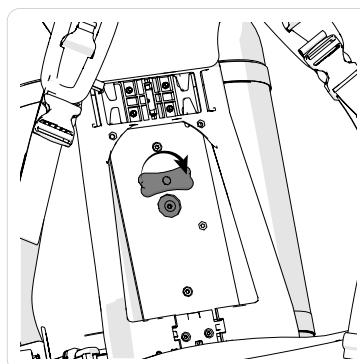
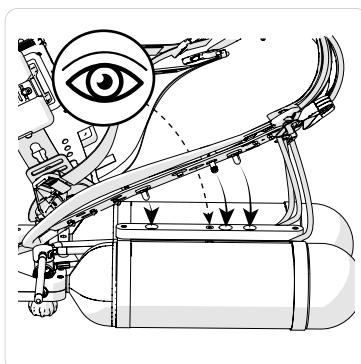
1. Montera slangarna för reservventilen på bärstället.

Se till flaskventilanslutningen och högtrycksanslutningen är fria från vatten, partiklar och smuts.

Se till att O-ringen i högtrycksanslutningen är intakt och ren.

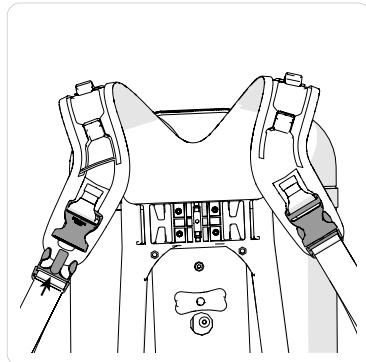
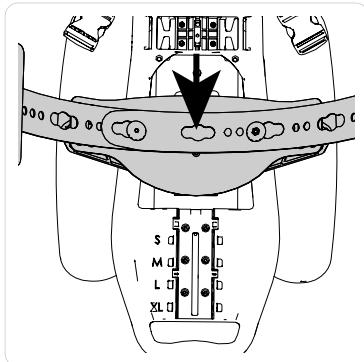


2. Montera flaskpaketet på bärstället. Använd hålet som ett riktmärke för att positionera bärstället, kontrollera att pluggen är i mitten av hålet.
Dra åt för hand.



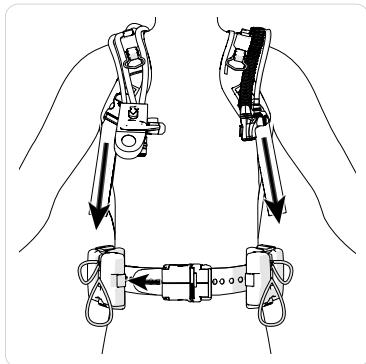
Påtagning

1. För att justera höjden på höftbältet, tryck ihop de röda knapparna under höftbältet och skjut hela höftbältet upp eller ner för att få rätt storlek. Bärstället kan justeras till fyra olika storlekar. Storleksindikationer finns tillgängliga på framsidan av bärstället.
2. Klicka på axelremmarna på bältet med plastklämmorna.



3. Lossa axelremmarna innan påtagning.

- Dra åt bältet tills det är åtsittande och justera axelremmarna. Manometern är svängbar och kan vridas i valfri riktning. Placera den så att den är lätt att kontrollera under dykningen.

**Obs!**

När du står rakt upp med andningsapparaten påtagen, ska huvuddelen av vikten ligga på höfterna och inte på axlarna.

**Varng**

Juster avvägningsvästen så att den inte begränsar din andning. Begränsning av normal andning när du bär din avvägningsväst kan leda till skada eller dödsfall. Innan varje dyk ska man kontrollera alla band, remmar, klämmor och/eller midjepaneler så att de är korrekt justerade.

- Se till att dumpvikthållaren/-hållarna är på ett lämpligt ställe på bältet. De ska vara lätt att nå, men inte vara i vägen när du läser bältet med spännet. Flytta dem vid behov.
- Anslut andningsslangen till andningsventilen.
- Ta på ansiktsmasken enligt anvisningarna i bruksanvisningen för ansiktsmasken.
- Öppna flaskventilen helt och stäng den en fjärdedels varv.

Användning

Kontroller före dykning

Kontrollera att avvägningsvästen inte har några uppenbara läckor genom att blåsa upp blåsan tills övertrycksventilen ventilerar. Lyssna efter luftläckor. Om någon hittas, krävs service av en certifierad servicetekniker.

Dykning

1. Din slutliga avvägning påverkas främst av din kropp, din dräkt, din dykflaska och dina vikter. Den justeras med din avvägningsväst eller torrdräkt.
2. Starta din nedstigning genom att släppa ut luft långsamt genom kraftinflatorn genom att hålla utblåset över huvudet och trycka på utblåsningsknappen. Släpp ut tillräckligt med luft för att påbörja din nedstigning. När du är på väg nedåt och når önskat djup, måste du tillföra luft till din avvägningsväst genom att trycka på luftingångsknappen på din lågtrycksinflator för att uppnå "neutral" avvägning.
3. Det kan vara nödvändigt att justera midjebältet under dyket på grund av kompression och expansion av din dykdräkt.
4. Du kommer att behöva tillföra luft till avvägningsvästen när du går ner och släppa ut luft från avvägningsvästen när du stiger upp, för att upprätthålla neutral avvägning under hela ditt dyk.
5. Simma på ett kontrollerat sätt mot ytan. När du börjar din uppstigning vid slutet av ditt dyk, kan du behöva släppa ut luft från din avvägningsväst.



Varning

Använd inte din avvägningsväst för att dra dig upp till ytan, eftersom detta kan resultera i för snabba uppstigningar. Kontrollera din uppstigningshastighet!

6. Blås upp din avvägningsväst när du når ytan för att uppnå en bekväm avvägning och luta dig tillbaka mot flaskan.

Åtgärder vid nödsituationer

Dumpning av vikter



Varng

Om du dyker med en avvägd våtdräkt eller torrdräkt, ska du vara medveten om att viktdumpning på dykdjupet endast bör göras om det är absolut nödvändigt (till exempel om din torrdräkt har blivit vattenfyld, vilket gör dig extremt negativ). Utan vikter kan det vara mycket svårt att kontrollera din stigningshastighet när du närmar dig ytan. Viktdumpning på dykdjupet bör endast göras enligt de standarder som fastställts av ditt certifieringsorgan

- Dra upp handtaget och sedan ut för att dumpa vikterna. I de fall dykaren har befunnit sig på ett djup som kräver dekompression eller i scenarier med trånga utrymmen där en stigning till ytan är farlig, kan låsklämman användas som en extra säkerhetsåtgärd.

Fyllning av avvägningsväst

Bärstället kan utrustas med en räddningsflaska på vänster eller höger sida för att fylla avvägningsvästen med luft i en nödsituation.

Fyll avvägningsvästen genom att öppna flaskventilen på inflationsflaskan.

Problem med inflator

Inflatorer kan fungera felaktigt på grund av främmande material i mekanismen, skador på grund av slag från flaskor eller vikter eller andra orsaker. Öva på procedurerna nedan på en säker plats tillsammans med en bekant.

1. Inflator fungerar inte som den ska:
 - Kontrollera att lågtrycksslängen är korrekt ansluten. Blås upp blåsan med munnen om det behövs för att fastställa korrekt avvägning.

2. Inflatorventilen fastnar i öppet läge:
 - Om inflatorventilen håller sig öppen och orsakar en okontrollerad fyllning av blåsan och/eller överdrivet luftläckage vid inflatorn, håll utblåsventilen öppen och över huvudet för att lufta ut överflödig luft när du kopplar bort lågtrycksslangen från inflatorn. Avbryt dyket.
3. Utblåsventil eller övertrycksventil fastnar i öppet läge:
 - Om utblåsventilen på inflatorn fastnar i öppet läge, håll inflatorn i lägsta möjliga läge, så att blåsan kan hålla inne luften från den nivån och uppåt. Avbryt dyket och försök simma långsamt, på ett säkert sätt, till ytan. Om överdriven negativ avvägning skulle uppstå, kan du behöva dumpa dina vikter. Viktdumpning på dykdjupet bör endast göras enligt de standarder som fastställts av ditt certifieringsorgan.
4. Misslyckas med att hålla luft inne:
 - Om systemet av någon anledning inte lyckas hålla en tillräcklig mängd luft inne för att ge nödvändig avvägning, ska man avbryta dyket och försöka simma med en kontrollerad stigning till ytan. Om överdriven negativ avvägning skulle uppstå, kan du behöva dumpa dina vikter. Viktdumpning på dykdjupet bör endast göras enligt de standarder som fastställts av ditt certifieringsorgan.



Obs!

Om onormal prestanda eller funktionsfel vid något tillfälle upplevs, måste systemet servas av en certifierad servicetekniker före ytterligare användning.

Efter användning

Ta av apparaten

1. Stäng av det positiva trycket och ta bort ansiktsmasken.
2. Stäng flaskventilen.
3. Öppna spännenet på midjebältet och lossa på axelremmarna.
4. Ta av apparaten och aktivera det positiva trycket för att tömma ut luft från systemet.

Rengöring och desinfektion

Pålitligheten och den korrekta funktionen hos din utrustning är beroende av hur den behandlas.

1. Skölj avvägningsvästen noggrant med färskvatten efter varje användning.
2. Skölj insidan av blåsan genom att hålla utblåsningsknappen på inflatorsystemet öppen och låta färskvatten delvis fylla blåsan. Kör runt vattnet inuti blåsan för att lösa upp eventuella saltkristaller (saltkristaller kan skada blåsan över tiden). Töm blåsan helt och upprepa.
3. Häng upp avvägningsvästen och töm ut eventuellt kvarvarande vatten genom inflatorslangen. Låt den torka medan den är delvis uppblåst.
4. Förvara avvägningsvästen delvis uppblåst på en sval och torr plats.

Service och testning

Underhåll och provning måste som ett minimikrav utföras enligt Interspiros Underhålls- och provningsschema med dokumentnummer 30500, eller enligt lokala föreskrifter.

Transport och förvaring

Utrustningen ska vid transport förvaras så att varken utrustningen eller personer kan komma till skada. Gasflaskor ska vid transport ha skyddsproppar monterade.

Utrustningen ska förvaras i sval, torr och dammfri miljö. Utrustningen ska även skyddas mot direkt solljus, UV-strålning och direkt värme. All lagring förutsätter att utrustningen är helt torr.

SVENSKA



Keeps You Breathing